



International Pragmatics Association
<http://ipra.ua.ac.be>

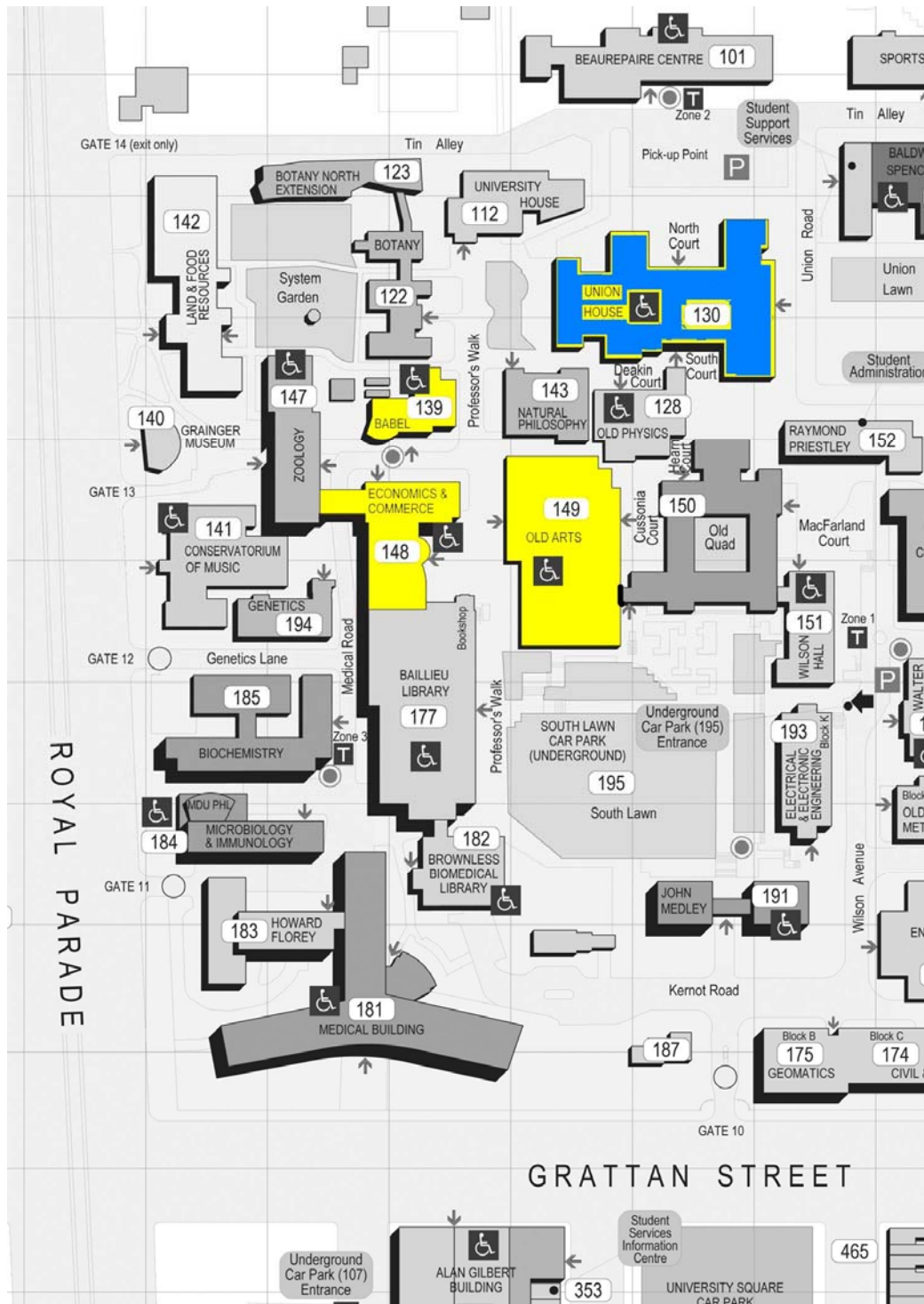
PROGRAM



11th International Pragmatics Conference

MELBOURNE, Australia

12-17 July 2009



There are four ATMs (Automatic Teller Machines) across campus. The nearest ATMs to the conference venue::

- The ANZ Bank ATM is located inside Union House (near the entrance to North Court).
- The National Australia Bank is located in Union House (outside, near Concrete lawn) and the Old Physics Building.

Others are located at the Melbourne University Credit Union is located in the Old Geology South Building, and the Commonwealth Bank of Australia located in the Architecture building (outside, near Redmond Barry building).

This program went into print on 21 June 2009. Any changes after that date will be communicated on site.

[Note that the rule allowing only one presentation as first author was bended slightly on the occasion of the 11th International Pragmatics Conference to allow for extra exposure of work on the Pacific region and Australia in particular. We apologize if any others escaped our scrutiny.]

In this program, all contributions are coded as follows:

- the first digit (1, 2, 3, 4, or 5) refers to the day (1 = Monday, etc.)
- the second digit (1, 2, 3, 4, 5) refers to the time slot in the program (1= 8:30 to 10:00 [except on Monday, when we start at 9:00], etc., see the program overview on the next page); papers coded 4-4 are all posters
- the third digit (01 to 12) refers to the room
 - **all plenary sessions** will be held in the *Copland Theatre* of the *Economics & Commerce* building
 - **all parallel sessions** will be held in *Babel, Economics & Commerce* and *Old Arts* (see the map on the inside front cover); numbers are as follows:

Number	Location
01	Babel-106 (Middle Theatrette)
02	Babel-G03 (Lower Theatrette)
03	Economics & Commerce (Prest Theatrette)
04	Economics & Commerce-G11 (Theatrette 1)
05	Economics & Commerce-G12 (Theatrette 2)
06	Economics & Commerce-G13 (Theatrette 3)
07	Economics & Commerce-Wood Theatre
08	Old Arts-Theatre A
09	Old Arts-Theatre B
10	Old Arts-Theatre C
11	Old Arts-Theatre D
12	Old Arts-Theatre E

- the final digit (1, 2, 3, 4) refers to the order of appearance within a time slot
note that only lectures follow a fixed pattern of 20 minutes presentation and 5 to 10 minutes discussion; within panels, the distribution across available time is up to the coordinator

This program contains four very different types of events:

- **Plenary lectures:** 45-minute presentations; speakers may fill up the entire period or choose to leave a little time for questions.
- **Lectures:** individual presentations following a strict format of 20 minutes + 5 to 10 minutes of discussion; lecture sessions typically contain 3 consecutive presentations; for ‘underbooked’ sessions with only two presentations, speakers are urged to stick to the format described so that participants know what is happening when; in the case of further cancellations, the scheduled order of presentation should be preserved
- **Posters:** put up on poster boards from Monday onwards, with an exclusive poster period in the afternoon on Thursday; authors are expected to be present at their poster during that period.
- **Panels:** pre-organized thematic events; the program gives an order in which presentations will be made, but the format may differ greatly from panel to panel (as also the number of speakers varies within given 90-minute time slots); participants are advised not to switch between panels, as this will most probably not get them what they are looking for anyway.

PROGRAM OVERVIEW

	Sunday, July 12	Monday, July 13	Tuesday, July 14	Wednesday, July 15	Thursday, July 16	Friday, July 17
8:00		<i>Registration opens</i>	<i>Registration opens</i>	<i>Registration opens</i>	<i>Registration opens</i>	<i>Registration opens</i>
8:30-10:00		9:00-10:30 Conference opening and first plenary : Peter Sutton	Parallel sessions	2 plenaries : Yasuhiro Katagiri Kasia Jaszczolt	Parallel sessions	Parallel sessions
10:00-10:30			<i>Coffee</i>	<i>Coffee</i>	<i>Coffee</i>	<i>Coffee</i>
10:30-12:00		<i>Coffee</i> 11:00-12:00 Plenary : Ingrid Piller	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions
12:00-13:30		<i>Lunch</i>	<i>Lunch</i>	General Assembly ----- <i>Free afternoon</i>	<i>Lunch</i>	<i>Lunch</i>
13:30-15:00		Parallel sessions	Parallel sessions		Parallel sessions	Parallel sessions
15:00-15:30	<i>Start of registration (closing at 18:00)</i>	<i>Coffee</i>	<i>Coffee</i>		<i>Coffee + poster session</i>	<i>Coffee</i>
15:30-17:00		Parallel sessions	Parallel sessions		Final plenary Janet Holmes and conference closing	
17:00-17:15		<i>Short break</i>	<i>Short break</i>			
17:15-18:45		Parallel sessions	Parallel sessions			
		<i>John Benjamins Welcome Reception at 19:00</i>		<i>Conference dinner at 20:00</i>		

Registration, book exhibit, welcome reception, coffee breaks, lunches, and posters, are all held in Grand Buffet Hall of **UNION HOUSE (see campus map on the inside front cover of this program).**

SUNDAY, 12 July 2009

15:00-18:00 Conference registration

MONDAY, 13 July 2009

8:00 Conference registration opens

9:00-10:30 Conference opening and first plenary lecture
Chair: Keith Allan (Conference chair)

1-1 Peter Sutton, *Giving away language: Praxis versus ideology in the loss of linguistic diversity*

10:30-11:00 Coffee break

11:00-12:00 Plenary
Chair: Leo Kretzenbacher

1-2 Ingrid Piller, *Language learning, multilingualism and social inclusion*

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:00 Parallel sessions

1-3-01 **Panel:** Chantal Claudel, *Experiencing, expressing, expecting and using emotions: Cross-cultural discourse studies in six languages*

1-3-01-1 Chantal Claudel, *Linguistic expression and semiotic translation of emotions in French and Japanese personal emails*

1-3-01-2 Georgeta Cislaru, *Fear: polarity and scalarity in French and Romanian*

1-3-01-3 Patricia von Münchow, *Expected emotions towards the child in French, German and US-American parental guidebooks*

1-3-02 **Panel:** Akira Satoh & Zane Goebel, *Semiosis, Identities and Narratives in Cross/Multicultural Settings*

1-3-02-1 Akira Satoh & Yuuki Arita, *Performing identity through constructed dialogue in small stories of cross-cultural contact*

1-3-02-2 Zane Goebel, *Social conduct, small stories and identity in transient settings*

1-3-02-3 Yoshikazu Watanabe, *Stutterers' identity negotiation through narrative discourse* Yoshikazu C. Watanabe

1-3-03 **Lecture session:** *Conversational structure*

1-3-03-1 Maria Eleonora Sciubba, *Interactional gestures as a resource for the management of turn taking*

1-3-03-2 Hossein Shokouhi, *Overlaps in Persian and English casual conversation: a focus on backchannels*

1-3-03-3 Hideyuki Sugiura, *Type of Agreement and Turn Design in Japanese Conversation*

- 1-3-04** **Lecture session:** *Conversation in context 1*
- 1-3-04-1** **David Aline & Yuri Hosoda,** *Development of EFL teacher trainee classroom interactional practices: A longitudinal study*
- 1-3-04-2** **Don Bysouth & Sohail Jeloos-Haghi,** *Collateral damage: An investigation of non-combatant teasing by American service personnel in occupied Iraq and Afghanistan*
- 1-3-04-3** **Fabienne Chevalier,** *Managing Impartiality in French Tourist Office-Client Telephone Interaction*
- 1-3-05** **Lecture session:** *Language and identity 1*
- 1-3-05-1** **John Wilson & Karyn Stapleton,** *Narrative pragmatics: The big story about small stories of crime and terrorism*
- 1-3-05-2** **Rukmini Bhaya Nair,** *The pragmatics and poetics of racial difference*
- 1-3-05-3** **Jan Zienkowski,** *Towards a rearticulation of linguistic pragmatics and poststructuralist thought on identity, context and structure: the case of evolving political identities of Moroccan minorities in Antwerp (Belgium)*
- 1-3-06** **Lecture session:** *Code-switching*
- 1-3-06-1** **Galina Chirsheva,** *How Russian students do things with code-switching*
- 1-3-06-2** **Emilee Moore & Luci Nussbaum,** *Codeswitching in higher education: the interplay between policies and practices and how codeswitching contributes to the construction of knoweldge*
- 1-3-06-3** **Tomoko Tokita & Kohji Shibano,** *Language Biased Memory Hypothesis in Intrasentential Code-Switching*
- 1-3-07** **Panel:** *Polly Szatrowski, Experiencing food through language and the body in Japanese and English*
- 1-3-07-1** **Courtney Dolinar-Hikawa & Polly Szatrowski,** *Loanwords and cultural identity in Japanese and English conversations about food*
- 1-3-07-2** **Mariko Karatsu,** *Sharing a personal discovery of a taste using the demonstrative pronoun are 'that thing (we both know)' in Japanese conversation*
- 1-3-07-3** **Polly Szatrowski,** *Compliments to the chef: Food assessments in Japanese conversation*
- 1-3-07-4** **Chisato Koike,** *Construction of identity, concepts, and the world through talk about and over food in Japanese*
- 1-3-08** **Lecture session:** *Language and ideology*
- 1-3-08-1** **Anne Mäntynen,** *Translation process and the construction of norms and language ideologies*
- 1-3-08-2** **Jie Zhang,** *The ideologies of English language learning and teaching in the identity construction of Beijing as Olympic city*
- 1-3-08-3** **Catrin Norrby & Gisela Håkansson,** *'This is our Swedish' – interactional and grammatical variation among adolescent speakers of different backgrounds*
- 1-3-09** **Lecture session:** *Gender and identity*
- 1-3-09-1** **Svetlana Grushina,** *Sexual Identity in Informal Interactions*
- 1-3-09-2** **Manal Ismail,** *Colloquial speech: A gender marker in Saudi Arabia*
- 1-3-09-3** **Kaori Miyatake & Kohji Shibano,** *How gender and topic relate to speech-style choice in Japanese conversation between friends*
- 1-3-10** **Lecture session:** *Identity in context*
- 1-3-10-1** **Chie Fukuda,** *Identity as a product of development of talk-in-interaction: in case of food talks*
- 1-3-10-2** **Yvonne Chi Wan Loong,** *Identity in English academic writing as understood by postgraduates in Hong Kong*
- 1-3-11** **Panel:** *Alan Dench & Lesley Stirling, Tense, aspect, modality and evidentiality in discourse — Australian languages [Part 1 of 3]*
- 1-3-11-1** **Alan Dench, Marie-Eve Ritz & Patrick Caudal,** *Past time and present relevance in Panyjima: uses of the past, perfect and passive perfect in discourse*
- 1-3-11-2** **Lesley Stirling,** *Tense and aspect shifts in Kala Lagaw Ya oral narratives*
- 1-3-11-3** **Alan Dench, Patrick Caudal & Marie-Eve Ritz,** *An aspectual/actional account of Australian conjugational classes*
- 1-3-12** **Panel:** *Kyoko Ohara & Jan-Ola Östman, Pragmatics in constructions and frames [Part 1 of 3] (Discussant: Yoshiko Matsumoto)*
- 1-3-12-1** **Kyoko Ohara & Jan-Ola Östman,** *Introduction: Pragmatics in constructions and frames*

- 1-3-12-2 **Russell Lee-Goldman, Josef Ruppenhofer, Michael Ellsworth & Collin Baker**, *Pragmatic factors in null instantiation: beyond definiteness and genre*
1-3-12-3 **Kyoko Ohara**, *Interactions between constructions, frames, and pragmatics: a perspective-providing constructions in Japanese*
-

15:00-15:30 Coffee break

15:30-17:00 Parallel sessions

- 1-4-01 **Panel: Claire Maree**, *Identities crossing gender/sexuality in multicultural/multilingual settings: Negotiating ideologies of women's/men's language*
1-4-01-1 **Claire Maree**, *Queer eye for the straight girl?— Queer(y)ing speech and the politics of consumption*
1-4-01-2 **Shigeko Kumagai**, *Don't mock at native speakers of dialects!*
1-4-01-3 **Momoko Nakamura**, *Negotiating gender/sexual identities*
1-4-01-4 **Kyoko Satoh**, *Conversation of young females from the perspective of Japanese sociocultural norms*
- 1-4-02 **Panel: Martha Shiro & Barbara Bokus**, *Argumentative strategies in children's discourse*
1-4-02-1 **Rosa Graciela Montes**, *Rejections and refusals: an analysis of children's dispreferred responses*
1-4-02-2 **Jolanta Rytel**, *Functions of argumentation in preschoolers' narrative discourse*
1-4-02-3 **Barbara Bokus & Tomasz Garstka**, *Children's argumentation in the sharing of metaphoric meanings*
1-4-02-4 **Anna Milanowicz**, *Child argumentation in solving moral dilemmas*
- 1-4-03 **Lecture session: Coherence**
1-4-03-1 **Helmut Gruber**, *Coherence relations in Austrian students' texts*
1-4-03-2 **Verena Jung**, *The problem of defining explicitation and other shifts in English-German coherence structure – how to compare and assess different coherence strategies in English and German originals and translations.*
1-4-03-3 **Marina Grasso**, *The pragmatic value of frequent expressions among the young: the case*
- 1-4-04 **Lecture session: Conversation in context 2**
1-4-04-1 **Libby Clark**, *Mining the potential of the 3rd turn: Sequential action in speech therapy talk-in-interaction*
1-4-04-2 **Yuri Hosoda & David Aline**, *Orientation to "noise" in classroom peer discussion tasks*
1-4-04-3 **Sascha Rixon**, *Transitions in group facilitation*
- 1-4-05 **Lecture session: Language and identity 2**
1-4-05-1 **Monika Bednarek**, *'I'm just afraid I'll get too emotional': Analyzing interpersonal identity in American dramedy*
1-4-05-2 **Ellen Cray**, *Defining the newcomer to Canada: the fluidity of attributed identity*
1-4-05-3 **Constance Ellwood**, *"When we are not really French": Complex identities in the language classroom*
- 1-4-06 **Lecture session: Language choice**
1-4-06-1 **Francesco Goglia**, *Language Choices and language mixing among Igbo-Nigerians in Italy*
1-4-06-2 **Salikoko S. Mufwene, Salikoko S. Mufwene & Cécile B. Vigouroux**, *Multilingual Setting, Multilingual Speakers: Exploring the Pragmatics of Language Choice*
1-4-06-3 **Sirpa Leppänen & Arja Piirainen-Marsh**, *Linguistic and stylistic variability in a bilingual gaming activity: Animation and stylization of game characters' talk*
- 1-4-07 **Panel: Alexis Tabensky & Jane Orton**, *Gesture, cognition and social action [Part 1 of 2]*
1-4-07-1 **Barbara Kelly**, *Redundancy in infant gesture-speech communication*
1-4-07-2 **Alice Rouse**, *Gender, gesture and simultaneous speech - a multi-modal investigation*
1-4-07-3 **Amanda Bayliss**, *EFL gesture use and impression formation*
1-4-07-4 **Jane Orton**, *Not Such An Equal Partner – kinesics and Chinese learners' English*

1-4-08 Panel: Elizabeth Couper-Kuhlen & Margret Selting, *Affectivity in conversational storytelling [Part 1 of 2]*

1-4-08-1 Elizabeth Couper-Kuhlen, *Emotional reciprocity in storytelling: How much is enough?*

1-4-08-2 Michael Bamberg, *Positioning emotion -- Connecting the there-and-then of the story world with the interactive here-and-now*

1-4-09 Panel: Satomi Kuroshima, Shimako Iwasaki & Jae-Eun Park, *Projection within the emerging TCU: Cross-linguistic perspectives on turn construction [Part 1 of 2]*

1-4-09-1 H. Stephanie Kim, *Turn design and action projection: Prefacing a turn with "well"*

1-4-09-2 Xiaoting Li, *Prosody and turn organization in Chinese conversation*

1-4-09-3 Leelo Keevallik, *Projecting nouns and clauses with pro-forms*

1-4-10 Panel: Ludmilla A'Beckett, Soonhee Frayssee-Kim & Ghil'ad Zuckermann, *'Othering' in various languages and cultures: Linguistic tools of alienation [Part 1 of 2]*

1-4-10-1 Ghil'ad Zuckermann, *The Weapon of the Weak (and the Strong): "EtyMYTHological Othering" and the Empowerment of "Lexical Engineering" in Judaism, Islam and Christianity*

1-4-10-2 Soonhee Frayssee Kim, *A shrunk universe : North Korea's "Earthly Paradise"*

1-4-10-3 Ludmilla A'Beckett, *The BROTHERS metaphor in Russian discourse: a sign of alienation or of FAMILY unity?*

1-4-10-4 Maria José R. Faria Coracini, *Hospitality and linguistic-cultural strangeness: the case of migrants in Brazil*

1-4-11 Panel: Alan Dench & Lesley Stirling, *Tense, aspect, modality and evidentiality in discourse — Australian languages [Part 2 of 3]*

1-4-11-1 Alice Gaby, *How Kuuk Thaayorre speakers can encode mood (if they want to)*

1-4-11-2 Ilana Mushin, *Evidential strategies in a language without Evidentiality: Evidence from Garrwa discourse*

1-4-11-3 Rachel Nordlinger, *Serialized aspect in Murrinh-Patha*

1-4-12 Panel: Kyoko Ohara & Jan-Ola Östman, *Pragmatics in constructions and frames [Part 2 of 3]* (Discussant: Yoshiko Matsumoto)

1-4-12-1 Mirjam Fried, *Reported speech without verbs of reporting in colloquial Czech*

1-4-12-2 Bracha Nir-Sagiv, *The Pragmatics of figure-ground constructions in narrative discourse*

1-4-12-3 Yoko Hasegawa, *Object-Centered vs. Event-Centered Encoding: A FrameNet Account*

1-4-12-4 Josef Ruppenhofer & Laura A. Michaelis, *A constructional account of genre-based argument omissions*

17:00-17:15 Short break

17:15-18:45 Parallel sessions

1-5-01 Panel: Jakob Cromdal & Ilkka Arminen, *Talk in emergency work: calls for help and response dispatch*

1-5-01-1 Jakob Cromdal & Karin Osvaldsson, *Trouble locating trouble: How problems of locating accidents are dealt with in mobile phone emergency calls*

1-5-01-2 Ilkka Arminen & Tiia Vaajala, *On routines and complications of sequential organization of emergency dispatch in Finland*

1-5-01-3 Nozomi Ikeya, *Taking recipient design seriously in the context of emergency medical services*

1-5-01-4 David Randall & Morten Petterson, *The Organizational Production of Timely Interventions*

1-5-02 Panel: Miyuki Tani, *Is English result-oriented and Japanese process-oriented?: Empirical analyses of "fashions of speaking"*

1-5-02-1 Miyuki Tani, *The orientations of language in literary works: Japanese novels and their English translations*

1-5-02-2 Ippei Inoue, *The orientations of English and Japanese politeness*

1-5-02-3 Naohiro Tatara, *Metaphors and preferred rhetorical styles in English and Japanese news discourse*

- 1-5-02-4** **Hirotohi Yagihashi**, *Homology of the structures of language and promotion strategy*
- 1-5-03** **Lecture session:** *Connectives*
- 1-5-03-1** **Ana Cristina Macário Lopes**, *From time to condition: the polyfunctionality of the connective "desde que" in European contemporary Portuguese*
- 1-5-03-2** **Michiko Takeuchi**, *Clause coordination in English and Japanese: A case study of AND and SOSITE/SOREDE "and"*
- 1-5-04** **Lecture session:** *Conversational acts*
- 1-5-04-1** **Elisa Guimarães**, *Talking Acts at Advising Speech*
- 1-5-04-2** **Ekgberg Stuart & Amanda LeCouteur**, *Making modifications to service arrangements: action formation and recipient design in community aged care service calls*
- 1-5-05** **Lecture session:** *Language and identity 3*
- 1-5-05-1** **Xinren Chen**, *Interpersonalization in Public Discourses: A Pragmatic Perspective*
- 1-5-05-2** **Valerie Williams, Lisa Ponting & Kerrie Ford**, *From individual to collective voice: people with intellectual disabilities as researchers.*
- 1-5-05-3** **Jo Angouri & Meredith Marra**, *Don't you know who I am? Corporate meetings and professional identity.*
- 1-5-06** **Lecture session:** *Anaphora*
- 1-5-06-1** **Takahiro Otsu**, *Procedural Information of Anaphoric Expressions:*
- 1-5-06-2** **Takeshi Tsurusaki**, *Backwards anaphora and the extended Independence Principle*
- 1-5-07** **Panel:** **Alexis Tabensky & Jane Orton**, *Gesture, cognition and social action [Part 2 of 2]*
- 1-5-07-1** **Bettina Boss**, *Gestures used for description in L2 German expository talk*
- 1-5-07-2** **Kyriaki Frantzi & Alexis Tabenski**, *Gestures used for narratives in L2 Greek oral presentations*
- 1-5-07-3** **Alexis Tabensky**, *How the palm up hand is used in oral presentations*
- 1-5-08** **Panel:** **Elizabeth Couper-Kuhlen & Margret Selting**, *Affectivity in conversational storytelling [Part 2 of 2]*
- 1-5-08-1** **Margret Selting**, *The verbal and vocal signalling of affectivity in storytelling in telephone conversation – some case studies*
- 1-5-08-2** **Ann Weatherall & Maria Stubbe**, *Affiliation during complaint calls in institutional talk*
- 1-5-08-3** **Maria Stubbe**, *Unanswered questions about affectivity in storytelling*
- 1-5-09** **Panel:** **Satomi Kuroshima, Shimako Iwasaki & Jae-Eun Park**, *Projection within the emerging TCU: Cross-linguistic perspectives on turn construction [Part 2 of 2]*
- 1-5-09-1** **Satomi Kuroshima**, *Projectability in a single-action, multi-unit turn in Japanese: Recipient's action of interpolation*
- 1-5-09-2** **Jae-Eun Park**, *The constructability of turn units in Korean conversations*
- 1-5-09-3** **Shimako Iwasaki**, *Incomplete turns in Japanese conversation: Local action projection and the strategic negotiation of stance*
- 1-5-10** **Panel:** **Ludmilla A'Beckett, Soonhee Frayssee-Kim & Ghil'ad Zuckermann**, *'Othering' in various languages and cultures: Linguistic tools of alienation [Part 2 of 2]*
- 1-5-10-1** **Claudia Monacelli**, *Threats to face and empowerment in an interpreter-mediated event*
- 1-5-10-2** **Nadine Thielemann**, *Doing out-group by doing in-group in Russian and Ukrainian women's conflict style*
- 1-5-10-3** **Lutgard Lams**, *Language of empowerment and alienation in The China Daily accounts about the April 2001 standoff between the US and China*
- 1-5-11** **Panel:** **Alan Dench & Lesley Stirling**, *Tense, aspect, modality and evidentiality in discourse — Australian languages [Part 3 of 3]*
- 1-5-11-1** **Eva Schultze-Berndt & Martina Faller**, *"The dog is sniffing the rock, as you and I can see." The Jaminjung first person dual inclusive pronoun as a deictic evidential strategy*
- 1-5-11-2** **Ruth Singer**, *A re-analysis of the meaning of an irrealis TAM suffix in Mawng*
- 1-5-11-3** **Jean-Christophe Verstraete**, *TAM shifts and narrative structure in Umpithamu*

1-5-12 Panel: Kyoko Ohara & Jan-Ola Östman, Pragmatics in constructions and frames [Part 3 of 3]
(Discussant: Yoshiko Matsumoto)

1-5-12-1 Jan-Ola Östman, Between frames and discourse patterns: A constructional approach to Responsibility

1-5-12-2 Ritva Laury & Shigeko Okamoto, Pragmatic functions of English I mean and Japanese teyuuka as grammatical constructions

1-5-12-3 Mika Shindo, Constructional Change Accompanying Increase of Modal Intensification: A Cross-linguistic Study of Visual Adjectives

19:00 WELCOME RECEPTION offered by John Benjamins in the Grand Buffet Hall

TUESDAY, 14 July 2009

8:00 Conference registration opens

8:30-10:00 Parallel sessions

2-1-01 Panel: Neal R. Norrick & Kerstin Fischer, Listener activities [Part 1 of 4]

2-1-01-1 Karen L. Adams, Getting Heard: Politeness Strategies for Marginalized Debate Participants

2-1-01-2 Gisle Andersen, Responses in academic and professional discourse

2-1-01-3 Annette Moennich, Forms and functions of listener behaviors in "feedback communication"

2-1-02 Panel: Nicole Baumgarten, Svenja Kranich & Inke Du Bois, Subjectivity in discourse [Part 1 of 4]

2-1-02-1 Susan Fitzmaurice, The construction of subjectivity in two historical communities of practice

2-1-02-2 Victorina Gonzalez-Diaz, Literature and subjectivisation: The case of Jane Austen

2-1-02-3 Rachele Waksler, Super, uber, so, and totally: Over-the-top intensifiers as subjectivity markers in colloquial discourse

2-1-03 Lecture session: Media and political discourse 1

2-1-03-1 Toshiaki Furukawa & Gavin K. Furukawa, "You just gotta sit down ku:ka.": Membership categorization in a Local talk show in Hawai'i

2-1-03-2 Monica Aznarez, The Functions of Reciprocity Markers in a Particular Kind of Spanish TV Interview

2-1-03-3 Lidia Tanaka, Delivery and Reception of Advice in Japanese Radio Call-in Programs

2-1-04 Lecture session: Referring 1

2-1-04-1 Keith Allan, The pragmatic act of referring to 'what counts as the referent'

2-1-04-2 Jing Chen, Yicheng Wu & Huaxin Huang, The pragmatics of deferred reference

2-1-04-3 Thorstein Fretheim, On the truth-conditional irrelevance of the descriptive content of noun phrases

2-1-05 Lecture session: Pragmatics & visual media 1

2-1-05-1 Roberta Piazza, The pragmatics of men's talk in the 1960s Westerns: John Wayne versus Clint Eastwood

2-1-05-2 Maria Pavesi, Address strategies in film dubbing from English into Italian

2-1-05-3 Fabio Rossi, Pragmatic analysis of film dialogues: Italian comedy between linguistic realism and pragmatic non-realism

2-1-06 Lecture session: Speech acts 1

2-1-06-1 Francesca Carota, Andres Posada, Sylvain Harquel, Claude Delpuech & Angela Sirigu, Cortical dynamics underlying the intentions behind speech-acts: a MEG study

2-1-06-2 Yongping Ran, Ostensible Invitations and Their Interpersonal Adaptability in Chinese Interaction

2-1-06-3 Hui-chen (Jane) Hsu, Chinese compliment responses: A study of Taiwanese college students

2-1-07 Panel: Yuling Pan & Dániel Z. Kádár, *Chinese discourse and interaction: Theory and practice* [Part 1 of 4]

2-1-07-1 Wei Zhang & Angela Chan, *Delaying the next item due in conversation: GE and DE in Cantonese and Mandarin self-repair*

2-1-07-2 Tomoko Endo, *Epistemic Stance in Mandarin Conversation: The Positions and Functions of Wo juede "I think"*

2-1-07-3 Hongyin Tao, *Lexicon in interaction: The cases of epistemic markers in Mandarin Chinese*

2-1-08 Panel: Susan Danby & Jakob Cromdal, *The interactional practices of children in institutional contexts* [Part 1 of 2]

2-1-08-1 Gillian Busch, *Mealtime: Choices about topic - considering co-participants*

2-1-08-2 Amelia Church, *Getting the floor: How young children talk to teachers.*

2-1-08-3 Christina Davidson, *Accomplishing help: The social organization of children's activity during a writing lesson*

2-1-09 Panel: Haruko Minegishi Cook, *Negotiating linguistic politeness in Japanese interaction: A critical examination of honorifics* [Part 1 of 2]

2-1-09-1 Mutsuko Endo Hudson, *Negotiating Linguistic Politeness in Student-Professor Conversation in Japanese*

2-1-09-2 Haruko Minegishi Cook, *Politeness and Uses of Honorifics in a Japanese Committee Meeting*

2-1-09-3 Shigeko Okamoto, *Situated Meanings of Honorific and Plain Forms in Japanese*

2-1-10 Panel: Luisa Martín Rojo & Rosina Márquez Reiter, *Sociolinguistic and pragmatic aspects of institutional discourse: Service encounters in multilingual and multicultural contexts* [Part 1 of 2]

2-1-10-1 Rosina Márquez Reiter, *"A ella no le gusta que le digan María y a mí que me traten de tú" The case of a service call between speakers of Spanishes. A window into Latin American diversity*

2-1-10-2 Gabriela Prego-Vázquez, *Code-switching and frame manipulation in professional discourse*

2-1-10-3 Isabel Gómez Díez, *The interpreter as gatekeeper in asylum hearings in Madrid (Spain)*

2-1-11 Panel: Sage Lambert Graham & Miriam Locher, *(Im)politeness in computer-mediated communication (CMC)* [Part 1 of 2]

2-1-11-1 Miriam A. Locher, *Introduction to (Im)Politeness in Computer-mediated Communication*

2-1-11-2 Sage Lambert Graham, *Constructing "polite" identities online*

2-1-11-3 Pilar Garces Conejos & Patricia Bou-Franch, *Relational work in e-service encounters: an intercultural, genre theoretical approach*

2-1-12 Panel: Noriko Okada Onodera & Michi Shiina, *Historical pragmatics: Socio-cultural motivations of language change* [Part 1 of 2] (Discussant: Andreas Jucker)

2-1-12-1 Hiroji Fukumoto, *The Grammaticalization of Imperatives with a Pronoun in Early Modern English*

2-1-12-2 Yuko Higashiizumi, *From referent to addressee honorific construction?: A case study of V-(a)se-te itadaku 'V-causative humbly receive' construction*

2-1-12-3 Yukiko Moriyama & Ryoko Suzuki, *Establishment of addressee honorifics in Japanese: An analysis of faberi in light of language-external factors*

10:00-10:30 Coffee break

10:30-12:00 Parallel sessions

2-2-01 Panel: Neal R. Norrick & Kerstin Fischer, *Listener activities* [Part 2 of 4]

2-2-01-1 Anna Filipi & Anna Filipi, *Yes, no and mm in very young children's interactions with their parents*

2-2-01-2 Kerstin Fischer, *Feedback as a Means of Supporting Recipient Design*

2-2-01-3 Rod Gardner, *Use of Response Tokens in Indigenous Australian talk*

2-2-02 Panel: Nicole Baumgarten, Svenja Kranich & Inke Du Bois, *Subjectivity in discourse* [Part 2 of 4]

2-2-02-1 Juliane House, *Subjectivity and connectivity in ELF discourse*

2-2-02-2 Janus Mortensen, *Subjectivity in academic discourse – ELF vs Danish*

- 2-2-02-3 **Phuong Dzung Pho**, *Authorial stance in research articles from two disciplines*
- 2-2-03 **Lecture session: Media and political discourse 2**
- 2-2-03-1 **Elisabeth Le**, *Diversity of interactions within editorials and media identities: Le Monde from 1999 to 2001*
- 2-2-03-2 **Daniela Landert & Andreas H. Jucker**, *Talking back in mass media communication: The blending of public and private in letters to the editor and online commentaries*
- 2-2-03-3 **Piotr Cap**, *Proximizing objects, proximizing values: towards an axiological contribution to the discourse of legitimization*
- 2-2-04 **Lecture session: Referring 2**
- 2-2-04-1 **Maria Luiza Cunha Lima**, *Indefinite Noun Phrases Interpretation and Discourse Coherence*
- 2-2-04-2 **Takuo Hayashi**, *Towards advancing "cognitive pragmatics"-an analysis of indirect talk from the perspective of reference point*
- 2-2-04-3 **Minna Nevala**, *Referential terms in group categorisation: A case study on Early and Late Modern English pamphlets*
- 2-2-05 **Lecture session: Pragmatics & visual media 2**
- 2-2-05-1 **Michael Alvarez-Pereyre**, *Using film as linguistic specimen: theoretical and practical issues*
- 2-2-05-2 **Elisa Ghia**, *Context-conditioned variation in dubbed dialogue: The case of 'criminal cant'*
- 2-2-05-3 **Maximiliane Frobenius**, *Beginning a monologue: the opening sequence of video blogs*
- 2-2-06 **Lecture session: Speech acts 2**
- 2-2-06-1 **Toshihiko Suzuki**, *A Corpus-study of the English Speech Acts of Thanking, Apologies, Requests and Offers: American University Students' Lexicogrammatical and Discourse Strategies*
- 2-2-06-2 **Gusztav Demeter**, *Situational and interactional contexts of apology construal in academic spoken English. A corpus linguistic approach.*
- 2-2-06-3 **Roxana Sandu**, *A Study of Japanese Apologies and its Pedagogical Implications - A Speech Act Theory Approach-*
- 2-2-07 **Panel: Yuling Pan & Dániel Z. Kádár**, *Chinese discourse and interaction: Theory and practice [Part 2 of 4]*
- 2-2-07-1 **Hao Sun**, *A shift in service representatives' discursive patterns*
- 2-2-07-2 **Yuling Pan**, *What Are Chinese Respondents Responding? Discourse Analysis of Question-answer Sequence in Survey Interviews*
- 2-2-07-3 **Anna Chan & Yuling Pan**, *Analysis of Chinese Speakers' Responses to Survey Interview Questions in Comparison to Other Language Speakers*
- 2-2-08 **Panel: Susan Danby & Jakob Cromdal**, *The interactional practices of children in institutional contexts [Part 2 of 2] (Discussant: Ann Weatherall)*
- 2-2-08-1 **Georgina Heydon**, *Asking the right questions: a presentation of findings relating to question forms used by police to interrogate children*
- 2-2-08-2 **Maryanne Theobald**, *"Well now I'm upset": Making relevant a code of conduct*
- 2-2-09 **Panel: Haruko Minegishi Cook**, *Negotiating linguistic politeness in Japanese interaction: A critical examination of honorifics [Part 2 of 2]*
- 2-2-09-1 **Janet S. Shibamoto Smith**, *Honorifics, "Politeness," and Power in Japanese Political Debate*
- 2-2-09-2 **Cynthia Dunn**, *Language socialization in the workplace: Japanese "business manners" training*
- 2-2-09-3 **Akiko Kawasaki**, *Developmental Sociolinguistics: from a college student to a working woman in Japan*
- 2-2-10 **Panel: Luisa Martín Rojo & Rosina Márquez Reiter**, *Sociolinguistic and pragmatic aspects of institutional discourse: Service encounters in multilingual and multicultural contexts [Part 2 of 2] (Discussant: Marisa Cordella)*
- 2-2-10-1 **Maria Rosa Garrido Sardà, Eva Codó & Maria Rosa Garrido Sardà**, *Migrants and global language resources: A study of bureaucratic and legal advice encounters*
- 2-2-10-2 **Melissa Moyer**, *The Management of Multilingualism in Public, Private and Non-Governmental Institutions*

- 2-2-11 Panel:** Sage Lambert Graham & Miriam Locher, *(Im)politeness in computer-mediated communication (CMC) [Part 2 of 2]*
2-2-11-1 Yukiko Nishimura, *Impoliteness in Japanese BBS interactions: Observation from message exchanges in two discussion fora*
2-2-11-2 Tereza Spilioti, *Managing closings and face in text-messaging*
2-2-11-3 Theodora Tseliga & Jo Angouri, *"What the shit is this all about!!?????" A study of impoliteness strategies in two online fora*

- 2-2-12 Panel:** Noriko Okada Onodera & Michi Shiina, *Historical pragmatics: Socio-cultural motivations of language change [Part 2 of 2]* (Discussant: Andreas Jucker)
2-2-12-1 Minako Nakayasu, *Social interaction at work: Modals and (im)politeness in Shakespeare*
2-2-12-2 Noriko Okada Onodera, *Has "(be)'cause" become "cos" because of subjectification?*
2-2-12-3 Michi Shiina, *Vocatives in Trial Texts: Early Modern English period*
-

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:00 Parallel sessions

- 2-3-01 Panel:** Neal R. Norrick & Kerstin Fischer, *Listener activities [Part 3 of 4]*
2-3-01-1 Meredith Marra & Janet Holmes, *Providing audible feedback in (workplace) interaction - are there ethnic differences?*
2-3-01-2 Yoshiko Matsumoto, *To laugh or not to laugh: Responding to humor and laughter in narratives of illness and death*
2-3-01-3 Elizabeth Meddeb & Patricia Frenz-Belkin, *Listening Around the Computer*
- 2-3-02 Panel:** Nicole Baumgarten, Svenja Kranich & Inke Du Bois, *Subjectivity in discourse [Part 3 of 4]*
2-3-02-1 Helen Tebble, *Subjectivity in the discourse of depressed and non-depressed patients*
2-3-02-2 Jim O'Driscoll & Anne-Marie Simon-Vandenberg, *Personalisation in extremist political discourse across cultures*
2-3-02-3 Birte Pawlack & Bernd Meyer, *Subjectivity in interpreter-mediated discourse: mitigation*
2-3-02-4 Mohammad Amouzadeh, *Subjective Modality in Parallel Texts: The Case of Persian and English*
- 2-3-03 Lecture session:** *Pragmatics and technology*
2-3-03-1 Michel Marcoccia & Nadia Gauducheau, *The Interactional Patterns of Online Social Support*
2-3-03-2 Julia Velkovska & Valérie Beaudouin, *"Understanding" and "misunderstandings" in human-machine telephone calls?*
2-3-03-3 Michel Wauthion, Iwona Czaplinski & Beatrice Atherton, *Disillusionment with the Collaborative Strategy in E-learning*
- 2-3-04 Lecture session:** *Referring 3*
2-3-04-1 Narita Mitsuko Izutsu & Katsunobu Izutsu, *Inclusivity and non-solidarity: the use of first person plurals for second person honorifics in Ainu*
2-3-04-2 Olga T. Yokoyama, *Second person reference in 19 c. Russian peasant correspondence*
2-3-04-3 Tohru Seraku, *Articulating unarticulated constituents*
- 2-3-05 Lecture session:** *Speech act acquisition and learning 1*
2-3-05-1 Cinzia Billa & Federica Ricci Garotti, *Classroom interaction between institutionally-based vs interaction-based communication: a sequential survey through speech act/uptake game in a habermasian perspective*
2-3-05-2 Marc Aguer, Josie Bernicot & Virginie Laval, *Understanding Expressive Speech Acts: The Role of Prosody and Context in French-Speaking 5- to 9-Year-Olds*
2-3-05-3 Elizabeth Flores-Salgado, *Developmental patterns of request and apologies*
- 2-3-06 Lecture session:** *Speech acts 3*
2-3-06-1 Hiba Qusay Abdul- Sattar, Salasiah Che Lah & Raja Rozina Raja Suleiman, *A Study on Strategies Used in Iraqi Arabic to Refuse Suggestions*
2-3-06-2 Kairi Igarashi, *Rejection by "X my N"*

2-3-06-3 **Ping Pan**, *A cross-cultural comparison of requests in student-professor e-mail exchanges: A mixed-method approach*

2-3-07 **Panel: Yuling Pan & Dániel Z. Kádár**, *Chinese discourse and interaction: Theory and practice* [Part 3 of 4]

2-3-07-1 **Winnie Cheng**, *The pragmatics and structure of Q & A sessions in professional discourses: Hong Kong Chinese professionals*

2-3-07-2 **Doreen Wu & Ling Fan**, *Global Schemas and Local Variation in Chinese Broadcast Talk*

2-3-07-3 **Yueguo Gu**, *Multimodal text data-mining: Modeling Chinese power relations in situated discourse*

2-3-08 **Panel: Noriko Okamoto, Kori Okuizumi, Shinji Sato, Yuri Kumagai, Yuki Fukai & Masami Kadokura**, *Multimodal literacy in Japanese: Theory, practice, and application to language education*

2-3-08-1 **Noriko Okamoto, Noriko Okamoto, Kaori Okuizumi & Masami Kadokura**, *Reading Multimodal Modes of Meaning - Analysis of Japanese Mass Media -*

2-3-08-2 **Yuri Kumagai**, *Japanese orthographies as linguistic and visual meaning representations: Students' investigation*

2-3-08-3 **Shinji Sato & Miyuki Fukai**, *Fostering multimodal literacy: Japanese language learners' podcast project*

2-3-09 **Panel: Sachiko Kitazume**, *Do the Japanese have a sense of humor?*

2-3-09-1 **Sachiko Kitazume**, *A parody in the Scrolls of Frolicking Animals called "Chojyu-giga"*

2-3-09-2 **Goh Abe**, *The Japanese sense of humor from a historical perspective*

2-3-09-3 **Jessica Milner Davis**, *A Western perspective on humour in Japan*

2-3-09-4 **Makiko Takekuro**, *Humor in the use of Japanese honorifics*

2-3-10 **Lecture session: Pragmatic acquisition**

2-3-10-1 **Kyung Joo Yoon**, *Culture-specific Child Raring Practice as a Window into Core Cultural Values*

2-3-10-2 **Stephanie Chaminaud, Marc Aguert, Virginie Laval & Josie Bernicot**, *Nonliteral language forms in children and adolescents: what metapragmatic knowledge?*

2-3-11 **Panel: Michael Haugh & Derek Bousfield**, *Im/politeness across Englishes* [Part 1 of 2]

2-3-11-1 **Anne Barron & Klaus P. Schneider**, *Cultural scripts and politic behaviour across varieties of English*

2-3-11-2 **Derek Bousfield & Michael Haugh**, *Jocular face-threatening amongst Australian and British speakers of English*

2-3-11-3 **Oliver Hambling-Jones, Andrew John Merrison & Oliver Hambling-Jones**, *The Role of Im/politeness in Accelerating Social Intimacy: An Analysis of UK-based Pick-Up Artist (PUA) Interactions*

2-3-12 **Panel: Daniel Perrin, Ellen Van Praet & Tom Van Hout**, *Collaborative news writing: A discursive perspective on news production* [Part 1 of 2]

2-3-12-1 **Daniel Perrin**, *"Let the pictures do the talking" – Investigating TV journalists' collaborative text production strategies*

2-3-12-2 **Tom Van Hout & Ellen Van Praet**, *Buy or sell? The role of consumption and authorship in financial news writing*

2-3-12-3 **Ellen Van Praet & Tom Van Hout**, *Competence on display: negotiating status during editorial meetings*

15:00-15:30 **Coffee break**

15:30-17:00 **Parallel sessions**

2-4-01 **Panel: Neal R. Norrick & Kerstin Fischer**, *Listener activities* [Part 4 of 4]

2-4-01-1 **Angela Chan & S. Schnurr**, *When laughter isn't funny. Responding to teasing and self-denigrating humour at work*

2-4-01-2 **Neal R. Norrick**, *Trajectories of listening practices: the responses responses elicit*

2-4-01-3 **Klaus P. Schneider**, *"Exactly, yes, that's right": Sequential features of listener activities in small*

talk

2-4-02 Panel: Nicole Baumgarten, Svenja Kranich & Inke Du Bois, *Subjectivity in discourse [Part 4 of 4]*

2-4-02-1 Susanna Karlsson & Kerry Mullan, *Subjectivity in Contrast: a cross-linguistic comparison of "I think" and its equivalents across Germanic and Romance languages.*

2-4-02-2 Antoine Aufray, *Between modality and reported speech: constructions in ich sag x / da hab ich gesagt x in spoken German*

2-4-02-3 Claudia Scharioth & Konstanze Jungbluth, *Self-presentation and adaptation in institutional discourse. The use of linguistic "start off-signals" in German and French introductory rounds of university seminars*

2-4-02-4 Nadine Rentel, *Subjectivity in academic discourse: A cross-linguistic comparison of the author's presence in French, Italian and German research articles in linguistics*

2-4-03 Lecture session: *Pragmatics, science, music, and dance*

2-4-03-1 Inger Mey, *Understanding Bacteria through Performance*

2-4-03-1 Katharine Parton, *The contextualisation of conductor gesture*

2-4-03-3 Mythili Anoop & Milind Malshe, *Performance as "Conversation" and "Dialogue": Pragmatic Perspectives in Classical Indian Dance Traditions*

2-4-04 Lecture session: *Deixis I*

2-4-04-1 Nana Aba Appiah Amfo, Thorstein Fretheim & Ildikó Vaskó, *Deictic "here" is no pure indexical*

2-4-04-2 Janez Justin & Maja Zupancic, *Plato's protopragmatics of indexicality*

2-4-04-3 Shelley Ching-yu Hsieh & Christin Yun-ting Chen, *Speaking of 'I': First person pronoun in Mandarin Chinese*

2-4-05 Lecture session: *Speech act acquisition and learning 2*

2-4-05-1 Chen Pin Liu, *Apologizing in English by Taiwanese University Students*

2-4-05-2 Siriruck Thijittang & Thao Lê, *Interlanguage Pragmatics: Speech act of apology in English of Thai Learners*

2-4-05-3 Yasemin Aksoyalp, *An Investigation into the Pragmatic transfer in the realisation of refusal strategies used by Turkish EFL learners*

2-4-06 Lecture session: *Speech acts 4*

2-4-06-1 Cecilia Varcasia, *Request-response sequences in Service Encounters*

2-4-06-2 Helen Woodfield, *What lies beneath?: verbal report in research on interlanguage requests in English*

2-4-07 Panel: Yuling Pan & Dániel Z. Kádár, *Chinese discourse and interaction: Theory and practice [Part 4 of 4]*

2-4-07-1 Wei-Lin Chang & Michael Haugh, *Face in Taiwanese business interactions: from emic concepts to emic practices*

2-4-07-2 Dániel Zoltán Kádár, *Literary Politeness and Group Identity Formation in Historical Chinese Written Discourse*

2-4-08 Panel: Britt Erman, Annika Denke, Lars Fant, Fanny Forsberg & Margareta Lewis, *Formulaic language and idiomaticity in high-level L2 production*

2-4-08-1 Britt Erman, Britt Erman, Fanny Forsberg, Lars Fant, Annika Denke & Margareta Lewis, *Formulaic language, communicative proficiency and socio-cultural adaptation in three target languages*

2-4-08-2 David Wood, *Effects of Focused Instruction of Formulaic Sequences on Fluent Expression in Second Language Narratives*

2-4-09 Panel: Yasumi Murata & Sanae Tsuda, *Rapport development strategies in Japanese conversation: Why does intercultural communication succeed or fail? [Part 1 of 2]*

2-4-09-1 Yasumi Murata, *Gaze and rapport building in Japanese interaction*

2-4-09-2 Mami Otani & Yuko Iwata, *Topic choice and topic management in Japanese and American English*

2-4-09-3 Yoko Otsuka, *Overview of ways of expressing politeness and back-channeling in Japanese*

- 2-4-10 Panel: Ray Wilkinson, *Interactional approaches to communication disorders***
- 2-4-10-1 Elizabeth Armstrong, *Being aphasic and asserting opinions: Challenges and strengths in conversations***
- 2-4-10-2 John Rae, Penny Stribling & Aleksandar Aksentijevic, *Autistic children's production of melodic vocalizations in interaction***
- 2-4-10-3 Alison Ferguson & Ashlee Harper, *"Speaking for" individuals with aphasia in multiparty interactions***
- 2-4-10-4 Ray Wilkinson, *Formulating actions and events with limited linguistic resources: Direct reported speech and enactment in agrammatic aphasic talk***
- 2-4-11 Panel: Michael Haugh & Derek Bousfield, *Im/politeness across Englishes [Part 2 of 2]***
- 2-4-11-1 Andrew Merrison, Bethan L. Davies & Michael Haugh, *Do us a Favour, Doc?: Comparing E-mail Requests from Students in Higher Education in Britain and Australia***
- 2-4-11-2 Jonathon Reinhardt, *Politeness, Power, and Directives in Academic Discourse: Corpus-based Insights from Learner English***
- 2-4-11-3 Sophia Waters, *"It's rude to VP": The cultural semantics of rudeness***
- 2-4-12 Panel: Daniel Perrin, Ellen Van Praet & Tom Van Hout, *Collaborative news writing: A discursive perspective on news production [Part 2 of 2]***
- 2-4-12-1 Marcel Burger, *Dealing with conflicting journalistic styles to achieve texts: oral negotiation of written media discourse***
- 2-4-12-2 Inés Olza, *The role of metaphor in news production: Political metaphors in "preformulated" media texts***
- 2-4-12-3 Jasper Vandenberghe, *New Spanish conquistadores? Newspaper articles and press releases on Spanish foreign investments in Argentina.***

17:00-17:15 Short break

17:15-18:45 Parallel sessions

- 2-5-01 Lecture session: *Political discourse***
- 2-5-01-1 Jaime Gelabert, *HIS MASTER'S VOICE: DISCURSIVE FUNCTIONS OF PERSONAL PRONOUN 'YO' (I) IN CONTEMPORARY SPANISH POLITICAL DISCOURSE***
- 2-5-01-2 Teodora Popescu, *Affect-driven computer mediated communication in the Romanian political blogosphere***
- 2-5-01-3 Parameswary Rasiah & Marie-Eve Ritz, *Questionable questions in Question Time***
- 2-5-02 Panel: Kristian Mortensen, *Turns, TCUs and embodied social action***
- 2-5-02-1 Anne Meyer & Kristian Mortensen, *Mutual gaze and adjacency pair: an interactional necessity?***
- 2-5-02-3 Anne-Sylvie Horlacher & Elwys De Stefani, *Multimodally organized turn beginnings: visual appositionals in the so-called "left dislocated" turn format***
- 2-5-02-3 Gudrun Ziegler, *Embodied action for designing "turns-at-talk" in a joint reading activity***
- 2-5-03 Lecture session: *Implicit meaning***
- 2-5-03-1 Kamila Debowska, *Abductive methodology and abductive reasoning in the study of reasonableness of naturally occurring discussions***
- 2-5-03-2 Gláucia Muniz Proença Lara, *Examining and applying the notion of presupposition in Argumentative Semantics***
- 2-5-03-3 Hussain Al-sharoufi & Munir Mahmood, *Using a Near Statistical Dependency Approach in Testing Non-Native Speakers' Ability in Recuperating English Conversational Implicatures***
- 2-5-04 Lecture session: *Deixis 2***
- 2-5-04-1 Irene Fonte & Rodney Williamson, *Person deixis in conversation: a co-constructionist view***
- 2-5-04-2 Mihai Daniel Frumuselu, *Deixis marking in language corpora using the C programming language***
- 2-5-04-3 Joshua Nash, *Norfolk Island, Placenames and Space***
- 2-5-05 Lecture session: *Speech act acquisition and learning 3***

- 2-5-05-1 **Ha Do**, *The acquisition of disagreements in an ELF context*
- 2-5-05-2 **Chung Wa Law**, *The use of request strategies in Cantonese school aged children*
- 2-5-05-3 **Cheung-Shing Sam Leung & Lornita Wong**, *Use of request strategies in Cantonese-speaking preschool children*
- 2-5-06 **Lecture session: Time**
- 2-5-06-1 **Anna Gladkova**, *The semantics and pragmatics of 'time' in Russian*
- 2-5-06-2 **Thanh Ngo & Thanh Do-Hurinvile**, *Interpretation of temporality in Vietnamese narrative texts: linguistic and pragmatic factors*
- 2-5-06-3 **Christophe Parisse, Martine Sekali & Aliyah Morgenstern**, *Initial uses and development of future verb tenses in French-speaking children*
- 2-5-07 **Panel: Yasuko Kanda, Jun Ohashi & Chie Yamane**, *The Olympics and nationalism through the media: A cross-cultural perspective*
- 2-5-07-1 **Yasuko Kanda, Yasuko Kanda & Jun Ohashi**, *Olympic victories and defeats: recurrent speech repertoire in blogs in Japanese and Australia media*
- 2-5-07-2 **Lewis Mayo**, *Solidarity Effects and National Self-image in Chinese Language Discourse about the Beijing Olympics*
- 2-5-07-3 **Sachiko Takagi**, *Representations of nationalism in newspaper articles*
- 2-5-07-4 **Chie Yamane-Yoshinaga**, *Interview Discourse and National Sports*
- 2-5-08 **Panel: Agnes Bolonyai & Rakesh Bhatt**, *Articulating belonging: Migrant identity discourses in transnational and trans-regional contexts*
- 2-5-08-1 **Rakesh Bhatt**, *Longing, Belonging, and Discontent: Kashmiri Language in Diaspora*
- 2-5-08-2 **Agnes Bolonyai**, *The migrant's tale: Representations of self and other in the narrative quest for belonging*
- 2-5-08-3 **Emily Farrell**, *"It's more a matter of the way you feel towards a place that you used to call home": Identity and belonging in transnational spaces*
- 2-5-09 **Panel: Yasumi Murata & Sanae Tsuda**, *Rapport development strategies in Japanese conversation: Why does intercultural communication succeed or fail? [Part 2 of 2]*
- 2-5-09-1 **Yuka Shigemitsu**, *A comparative study of Sequence patterns in conversation: English and Japanese*
- 2-5-09-2 **Sanae Tsuda**, *Interpersonal Functions of desu/masu and ne/yo in Japanese Conversations*
- 2-5-10 **Panel: Olga Zayts & M. Agnes Kang**, *Language, medicine and culture: Researching healthcare discourse in multilingual and multicultural contexts*
- 2-5-10-1 **Susan Bridges, Coman McGrath & Cynthia Yiu**, *Multilingual clinical interactions in Dentistry – a microanalysis*
- 2-5-10-2 **Michie Kawashima**, *Advice giving in Japanese midwifery practices: cultural reflections on its formulation and organization*
- 2-5-10-3 **Anne Storey, Tse Lai Kun & Chan Lap Ki**, *Discourse of clinical training*
- 2-5-10-4 **Olga Zayts & Virginia Y. Wake**, *Patient's direct questions and maintaining nondirectiveness of genetic counseling: Evidence from prenatal genetic counseling sessions in Hong Kong*
- 2-5-11 **Panel: Keiko Ikeda & Sungbae Ko**, *"Tasks-as-process" in second/foreign language classrooms*
- 2-5-11-1 **Eric Hauser**, *How to Be a Japanese Female Engineering Student in an English Discussion*
- 2-5-11-2 **Keiko Ikeda & Erica Zimmerman**, *Conversation analysis of "Prochievement-Based" Communication Task: A case of Japanese as a foreign language learners*
- 2-5-11-3 **Sungbae Ko**, *Analysing peer interactive tasks in Korean language classrooms: A conversation analysis perspective*
- 2-5-11-4 **Yong-Yae Park**, *Dealing with Disagreements and Rejections in EFL Writing Tutorial Discourse*
- 2-5-12 **Panel: Luke Moissinac & Michael Bamberg**, *Positioning in the pragmatics of linguistic social interaction: The state of the art*
- 2-5-12-1 **Bronwyn Davies**, *Positioning the other as bully*
- 2-5-12-2 **Arnulf Deppermann**, *Positioning in interaction: (How) Can we relate micro to macro?*
- 2-5-12-3 **Thomas Duus Henriksen & Rom Harré**, *Creating monumental positions as master narratives*
- 2-5-12-4 **Luke Moissinac & Michael Bamberg**, *Positioning in the Construction of Identities through "Small" Stories in Social Interaction*

WEDNESDAY, 15 July 2009

8:00 Conference registration opens

8:30-10:00 Plenaries

Chair: Sotaro Kita

3-1 **Katarzyna M. Jaszczolt**, *Speaking about time: Contextual inferences and pragmatic defaults*

3-1 **Yasuhiro Katagiri**, *Finding parameters in interaction -- A method in emancipatory pragmatics*

10:00-10:30 Coffee break

10:30-12:00 Parallel sessions

3-2-01 **Lecture session:** *Language policies*

3-2-01-1 **Sylvie Lamoureux**, *Language policy, language planning & the politics of language in higher education access policy in Ontario (Canada)*

3-2-01-2 **Zohra Saad-Kherief**, *Language Policy, Conflicts, and Rights in Post Colonial Algeria*

3-2-01-3 **Yuen Fan Lornita Wong & Cheung Shing Leung**, *Culture and Chinese literacy development of ethnic minority primary school children in Hong Kong*

3-2-02 **Lecture session:** *Language change*

3-2-02-1 **Nami Arimitsu**, *On Semantic Change from Quantity to Action-Inhibitive Attitudes*

3-2-02-2 **Paul V. Kroskrity**, *Ethnopragmatic and Ideological Factors in the Grammaticalization of Arizona Tewa Negation*

3-2-02-3 **Celeste Rodriguez Louro & Chad Howe**, *Perfect potential: Semantic change in narrative contexts across Spanish*

3-2-03 **Lecture session:** *Japanese pragmatics*

3-2-03-1 **Nina Yoshida**, *An analysis of deontic KOTO constructions in Japanese*

3-2-03-2 **Nerida Jarkey**, *Japanese Honorific Language in a Taishō Women's Magazine: Creating the Identity of the Housewife*

3-2-03-3 **Emi Morita**, *Conversational functions and derived various interpretations of the Japanese particle yo*

3-2-04 **Lecture session:** *The dynamics of loss and innovation*

3-2-04-1 **Gerd Jendraschek**, *Obsolescence, continuity, and innovation in Iatmul: Insights from an intermediate language in Papua New Guinea*

3-2-04-2 **Cecile Vigouroux & Salikoko S. Mufwene**, *Language Endangerment and Loss: Perspectives from Dynamics of Multilingual Interactions*

3-2-04-3 **Maria Tarantino**, *Physical context and human ingenium: pragmatic universals in conceptual and semantic patterns of cross-dialect communities*

3-2-05 **Lecture session:** *Child language*

3-2-05-1 **Megumi Kawate-Mierzejewska**, *In what way do age factors influence on the development of pragmatic competence?*

3-2-05-2 **Aliyah Morgenstern, Sekali Martine & Parisse Christophe**, *From morpho-syntactic 'errors' to the emergence of linguistic patterns in the acquisition of French: a syntax/pragmatics interface case study of transitory sub-systems between one and three.*

3-2-05-3 Stefano Rezzonico, Geneviève de Weck, Anne Salazar Orvig, Cristina Corlateanu, Christine da Silva, Séverine Gendre & Juliane Ingold, *Maternal scaffolding strategies in three familiar activities: comparison of SLI and normally developing children dyads*

3-2-06 Lecture session: *Language teaching*

3-2-06-1 Nicholas Jungheim, Sayoko Yamashita & Megumi Kawate-Mierzejewska, *Teaching language learners to be rude: An examination of what learners need to know about rudeness*

3-2-06-2 Sayoko Yamashita, *Co-construction of Adult Learners in a Beginning Japanese Language Classroom*

3-2-06-3 Anne-Marie Barraja-Rohan, *Tracking Interactional Development in an Advanced Second Language Learner of English*

3-2-07 Lecture session: *Interactivity*

3-2-07-1 Tomoko Hoogenboom, *Building participation structures with repetition: Differences between bilingual and monolingual Japanese children*

3-2-07-2 Yoko Sasagawa, *The Adjustment of the Sharing of Meaning through the Process of Repairing in Inter-cultural Communication*

3-2-07-3 Helen Caple, *Sharing 'uncommon' ground: how news reporting construes readership through word-image play*

3-2-08 Lecture session: *Cooperation*

3-2-08-1 Levisen Carsten, *The Danish value tryghed "peace of mind": Pragmatic manifestations and cultural motivations*

3-2-08-2 Elisabet Cedersund & Anna Olaison, *Communicative practices in care management: Old age as an argument in home care assessments*

3-2-08-3 Paulo Cortes Gago, *Assessments, family mediation and interaction*

3-2-09 Lecture session: *Context*

3-2-09-1 Cemal Cakir, *Foreign language teaching professionals' understanding of context: is it the fifth element transportable?*

3-2-09-2 Susana Olmos, *The relevance of context in the definition of contrast encoded in but*

3-2-09-3 Virginia Wake, *When the Guiding Nondirectivenss Principle Becomes Risky*

3-2-10 Lecture session: *Intercultural communication*

3-2-10-1 John Hajek, M. Clyne, L. Kretzenbacher, C. Norrby & J. Warren, *Meet and greet – address and introductions in intercultural communication at international conferences*

3-2-10-2 Tony Liddicoat, *Metapragmatic awareness and mediating between cultures in the context of language learning*

3-2-10-3 Sylvia Waechter & Margit Krause-Ono, *"Ability or luck?" – Analysis of Japanese and German soccer players' verbal expressions*

3-2-11 Lecture session: *Language and culture*

3-2-11-1 Jin-ok Hong, *Individual Frame and Confucian Script for a Culture-specific Communication Framework*

3-2-11-2 Hande Uysal & Kadriye Dilek Akpınar, *Cultural differences in the perception of indirectness in scientific academic discourse*

3-2-11-3 Alina Bestard Revilla, *El enfoque sociocultural en el estudio de la cortesía verbal del habla coloquial de Santiago de Cuba.*

3-2-12 Lecture session: *Representation*

3-2-12-1 Li Fu & Xiaohui Han, *A bridge between the listeners' mental representations and the utterances*

3-2-12-2 Mikhail Kissine, *The pragmatics of epistemic modality*

3-2-12-3 Bengt Nordberg, *A case of double definite qualifiers in spoken Swedish: an interactional approach*

12:00-13:00 IPrA General Assembly

THURSDAY, 16 July 2009

8:00 Conference registration opens

8:30-10:00 Parallel sessions

4-1-01 Panel: Michael Ewing & Ritva Laury, *Clause combining in discourse: the interplay between structure and pragmatics [Part 1 of 4]*

4-1-01-1 Michael Ewing, *Conditionals and the marking of complex framing constructions in Javanese conversation*

4-1-01-2 Robert Englebretson, *Ellipsis and "Subordination" in Colloquial Indonesian Conversation: A Corpus-Based Study*

4-1-01-3 Marja-Liisa Helasvuo & Ritva Laury, *Relative clause structures in context*

4-1-02 Panel: Johanna Rendle-Short, Rod Gardner & Ilana Mushin, *Talk-in-interaction in (Australian) indigenous communities [Part 1 of 3]*

4-1-02-1 Joe Blythe, *The Preference for Association in Murriny Patha Talk-in-Interaction*

4-1-02-2 Sophie Nicholls, *Recognitional reference forms in Roper River Kriol: People and places*

4-1-02-3 Sarah Cutfield, *Making and monitoring demonstrative deixis in Dalabon interactions*

4-1-04 Lecture session: Politeness I

4-1-04-1 Lucien Brown, *"I don't want to be disrespectful": Ideology regarding politeness and the use of Korean speech styles by second language speakers*

4-1-04-2 Noriko Inagaki, *Beyond the East-West divide: B & L's politeness theories revisited*

4-1-04-3 Yasuko Obana, *Politeness strategies in Japanese honorifics - Directness can be polite.*

4-1-05 Lecture session: Metaphor I

4-1-05-1 Bento Carlos Dias da Silva & Ana Eliza Barbosa de Oliveira, *Computational treatment of metaphor use*

4-1-05-2 Juan Li, *"Do you understand yourself?" - A Cross-Cultural Approach to Cognitive Metaphors*

4-1-05-3 Mian Huang, *Why metaphor is possible?*

4-1-06 Lecture session: Learning and teaching I

4-1-06-1 Jan Berenst, *Instruction in Third Position*

4-1-06-2 Signe Ernest & Meeri Hellstén, *The accomplishment of learning/teaching practices in foreign language classrooms in New South Wales*

4-1-06-3 Julia Hüttner, *Capturing oral language proficiency: on the use of the label 'fluent' as a descriptor for interactions*

4-1-07 Panel: Martin Luginbühl & Stefan Hauser, *Contrastive media analysis – approaches to linguistic and cultural aspects of text types [Part 1 of 4]*

4-1-07-1 Stefan Hauser, *On the culture-boundness of text types – a contrastive study of the sports coverage in the daily press*

4-1-07-2 Martin Luginbühl, *The cultural meaning of TV news texts*

4-1-07-3 Eva L. Wyss, *Acting on Nation or Trans-Nation? Comparing European and Global TV Commercials and their National and Transnational Corporate Identity Strategies.*

4-1-08 Panel: Ingrid Piller & Kimie Takahashi, *Language learning, multilingualism and social inclusion [Part 1 of 4]*

4-1-08-1 Huamei Han, *Accumulating Linguistic and Socio-Economic Capital on the Margin*

4-1-08-2 Christina Higgins & Kim Stoker, *Language learning as a site for belonging: Korean adoptee-returnees' use of Korean as a heritage language*

4-1-08-3 Meredith Izon, *Language, identity and social inclusion: a linguistic ethnography of African youth settlement in Tasmania*

4-1-09 Panel: Marie J. Myers, *Looking for the common thread in connected sub-cultures [Part 1 of 2]*

4-1-09-1 Marie J. Myers, *Understanding language development in "professionalization"*

4-1-09-2 Lut Baten, *Language Portfolios in Business English*

4-1-09-3 **Jordana Garbati**, *Issues in teaching French as a second language*

4-1-10 **Panel: Jan-Ola Östman & Terhi Ainiola**, *Socio-onomastics as pragmatics [Part 1 of 2]* (Discussant: Elwys de Stefani)

4-1-10-1 **Terhi Ainiola & Hanna Lappalainen**, *Variability in the use of names for Helsinki*

4-1-10-2 **Maria Vidberg**, *Orienting oneself as a Swedish speaker in Helsinki*

4-1-10-3 **Jarno Raukko**, *Exonyms as socio-pragmatic indicators of contact, politics, and exotism*

4-1-11 **Panel: Scott Saft & Sachiko Ide**, *Emancipatory pragmatics: The search for cultural parameters in interactional discourse [Part 1 of 4]*

4-1-11-1 **Songthama Intachakra**, *Khwa:m kre:ngjai as a principle of self-restraint and other-accommodation in Thai politeness*

4-1-11-2 **William Beeman**, *Getting the lower hand: the advantageous strategies of humility in interaction*

4-1-11-3 **Keiko Abe**, *A Study of Persuasion Strategies in U.S. and Japanese Advice Giving Discourse*

4-1-12 **Panel: Anita Fetzer & Etsuko Oishi**, *Context and contexts: parts meet whole? [Part 1 of 4]* (Discussant: Kerstin Fischer)

4-1-12-1 **Amalia Moser & Eleni Panaretou**, *Why a mother's rule is not a law*

4-1-12-2 **Virginia Hussin**, *A Pharmacy Education Context*

4-1-12-3 **Luisa Granato de Grasso**, *Coherence and context in casual conversation.*

10:00-10:30 **Coffee break**

10:30-12:00 **Parallel sessions**

4-2-01 **Panel: Michael Ewing & Ritva Laury**, *Clause combining in discourse: the interplay between structure and pragmatics [Part 2 of 4]*

4-2-01-1 **Stéphane Jullien**, *French presentational ya-cleft in adult-adult and adult-child interactions*

4-2-01-2 **Sandra A. Thompson & Elizabeth Couper-Kuhlen**, *Conditionality and clause combining as a resource for complaining and criticizing*

4-2-01-3 **Catherine Travis & Timothy Jowan Curnow**, *Clause-combining in Spanish cleft constructions*

4-2-02 **Panel: Johanna Rendle-Short, Rod Gardner & Ilana Mushin**, *Talk-in-interaction in (Australian) indigenous communities [Part 2 of 3]*

4-2-02-1 **Rod Gardner**, *Question and answer sequences in Indigenous Australian talk*

4-2-02-2 **Gertie Hoymann**, *Questions and Responses in Ṛǎkhoe Hai llom*

4-2-02-3 **Johanna Rendle-Short**, *Children understanding talk-in-interaction in the Australian Aboriginal community of Yakanarra*

4-2-03 **Lecture session: Aspects of socialization**

4-2-03-1 **Mirosława Kaczmarek**, *ethics or etiquette?*

4-2-03-2 **Kumiko Murata**, *Housewives and housework: hidden assumptions of the fixed gender roles in the Japanese print media*

4-2-03-3 **Matthew Burdelski**, *Socializing Politeness*

4-2-04 **Lecture session: Politeness 2**

4-2-04-1 **Naomi Ogi**, *Involvement and speaker's attitude: Japanese interactive markers*

4-2-04-2 **Hale Isik-Guler**, *Using cultural keywords to trace bases of (im)politeness evaluations*

4-2-04-3 **Svenja Kranich**, *Epistemic modality between marker of true uncertainty and politeness strategy. Evidence from English and German popular scientific writing.*

4-2-05 **Lecture session: Metaphor 2**

4-2-05-1 **Reiko Hayashi**, *Women, radish, and white things: dynamics of discourse metaphor co-constructed in conversation*

4-2-05-2 **Uwe Kjær Nissen**, *"A louse crossed my liver" – A cross-linguistic study of animal-in-body-metaphors*

- 4-2-06** **Lecture session:** *Learning and teaching 2*
- 4-2-06-1** **Chiung-Wen Chang & Chen-Ying Li**, *Exploring Native and Non-Native English Teachers' Beliefs about English Teaching in Preschools*
- 4-2-06-2** **Kaori Doi**, *L2 acquisition of non-native speakers of Japanese focusing on syntactic and pragmatic elements.*
- 4-2-06-3** **Cynthia Lee**, *Interlanguage pragmatic comprehension: A cross-sectional study on young Cantonese learners of English*
- 4-2-07** **Panel:** **Martin Luginbühl & Stefan Hauser**, *Contrastive media analysis – approaches to linguistic and cultural aspects of text types [Part 2 of 4]*
- 4-2-07-1** **Eva Martha Eckkrammer**, *Contrastive insight on the evolution of medical self-counselling genres: a diachronic, pragmatic approach*
- 4-2-07-2** **Bernd Spillner**, *Linguistic, intercultural and semiotic contrasts of obituaries*
- 4-2-07-3** **Maria Lastovetskaya**, *Blended metaphor as a core pragmatics means in the advertising discourse*
- 4-2-08** **Panel:** **Ingrid Piller & Kimie Takahashi**, *Language learning, multilingualism and social inclusion [Part 2 of 4]*
- 4-2-08-1** **Ryuko Kubota**, *Consumption and Business Interest of Learning a Foreign Language as Serious Leisure*
- 4-2-08-2** **Loy Lising**, *In the quest for greener pastures: Converting linguistic capital into economic capital*
- 4-2-08-3** **Haruo Orito & Yukinori Watanabe**, *The 'Visit Japan' Campaign: Language, ethnicity and social inclusion among Korean tourism workers*
- 4-2-09** **Panel:** **Marie J. Myers**, *Looking for the common thread in connected sub-cultures [Part 2 of 2]*
- 4-2-09-1** **Nicola Mittelsten Scheid**, *Levels of metacognitive knowledge on the notion of argument*
- 4-2-09-2** **Yuanlin Zhao**, *Classroom communication and the teaching of Chinese in Canada: a case study*
- 4-2-10** **Panel:** **Jan-Ola Östman & Terhi Ainiola**, *Socio-onomastics as pragmatics [Part 2 of 2]* (Discussant: Elwys de Stefani)
- 4-2-10-1** **Aud-Kirsti Pedersen**, *Language contact and the transmission of toponyms*
- 4-2-10-2** **Gunter Senft**, *Landscape terms and place names in the Trobriand Islands – the Kaile'una subset*
- 4-2-10-3** **Leila Mattfolk**, *Attitudes towards globalized commercial names*
- 4-2-10-4** **Emilia Aldrin**, *Naming children as an act of social identity*
- 4-2-11** **Panel:** **Scott Saft & Sachiko Ide**, *Emancipatory pragmatics: The search for cultural parameters in interactional discourse [Part 2 of 4]*
- 4-2-11-1** **Myung-Hee Kim & Yoko Fujii**, *A Cross-Linguistic Study of Negotiating Interaction: A Comparison of Story Co-Construction by Korean, Japanese, and American Pairs*
- 4-2-11-2** **Kuniyoshi Kataoka**, *Emancipatory Pragmatics: The Search for Cultural Parameters in Interactional Discourse*
- 4-2-11-3** **Mayouf Ali Mayouf & Yasuhiro Katagiri**, *Silence is a sign of agreement: A study of consensus building behaviors in Arabic task-oriented dialogues*
- 4-2-12** **Panel:** **Anita Fetzer & Etsuko Oishi**, *Context and contexts: parts meet whole? [Part 2 of 4]* (Discussant: Kerstin Fischer)
- 4-2-12-1** **Lawrence Berlin**, *Fighting Words: Is the Tongue Mightier than the Sword?*
- 4-2-12-2** **Alejandro Parini, Alejandro Parini & Luisa Granato**, *Context and talk in confrontational discourses*
- 4-2-12-3** **Annette Becker**, *Appraisal in context*

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:00 Parallel sessions

- 4-3-01** **Panel:** **Michael Ewing & Ritva Laury**, *Clause combining in discourse: the interplay between structure and pragmatics [Part 3 of 4]*
- 4-3-01-1** **Anna Margetts**, *Clause combining and serialization in an Oceanic Language of Papua New*

Guinea

4-3-01-2 Toshihide Nakayama, *Grammaticization and pragmatic motivations in clause combining: a case study in Nuuchahnulth*

4-3-01-3 Ryoko Suzuki, *Interactional profile of causal kara-clause in Japanese conversation: Because 'main' clause is there or is not there*

4-3-02 Panel: Johanna Rendle-Short, Rod Gardner & Ilana Mushin, *Talk-in-interaction in (Australian) indigenous communities [Part 3 of 3]*

4-3-02-1 Ilana Mushin, *Conversational code-mixing in Garrwa talk-in-interaction*

4-3-02-2 Michael Walsh, *Some neo-Gricean maxims for Aboriginal Australia*

4-3-02-3 Ian Malcolm, *The Representation of Interaction in Aboriginal Oral Narratives*

4-3-03 Panel: Sonia Vandepitte, *Contextual analyses in translation studies*

4-3-03-1 Ya-mei Chen, *On context and news translation from the perspective of reception aesthetics*

4-3-03-2 Bart Defrancq, *Translating insults: parameters and cross-genre bias*

4-3-03-3 Juliane House, *Meaning-making in translation: re-contextualization and the Third Space phenomenon*

4-3-03-4 Sieglinde Pommer, *Contextual Analysis in Legal Translation*

4-3-04 Lecture session: Politeness 3

4-3-04-1 Marlyna Maros, Mohammad Fadzeli Jaafar & Maslida Yusof, *Politeness strategies, cultural values, and sociopragmatic competence in greetings among Malaysian youths*

4-3-04-2 Sachiko Shudo & Yasunari Harada, *Presupposition manipulation as a politeness strategy: politeness through ostensive inferential communication*

4-3-04-3 Noriko Tanaka, *Politeness Strategies Used to Manage Problematic Discourse: roles and linguistic choices in telephone conversation*

4-3-05 Lecture session: Metaphor 3

4-3-05-1 Meizhen Liao, *Metaphors we organize our text by*

4-3-05-2 Stefanie Peeters, *A textual and contextual analysis of media metaphors: the case of the French suburban crisis coverage*

4-3-05-3 Toshiko Yamaguchi, *Is Time derived from Space? Three arguments from Japanese temporal expressions*

4-3-06 Lecture session: Learning and teaching 3

4-3-06-1 Kazumi Namiki, *Instructed learning of Japanese requests in a foreign language setting*

4-3-06-2 Carol Rinnert, *Self-reflective instructional activities to develop L2 learners' pragmatic development*

4-3-06-3 Junko Tanaka, *The relationship among L2 English article use, pragmatic environments, and L2 proficiency.*

4-3-07 Panel: Martin Luginbühl & Stefan Hauser, *Contrastive media analysis – approaches to linguistic and cultural aspects of text types [Part 3 of 4]*

4-3-07-1 Roel Coesemans, *Categorization and representation in international flows of meaning*

4-3-07-2 Liesbeth Michiels, *A linguistic pragmatic study of evidentiality and epistemic modality in international newspaper reporting: the case of war in North Kivu*

4-3-07-3 Stephen Moore, *Global and local representations of Cambodia*

4-3-08 Panel: Ingrid Piller & Kimie Takahashi, *Language learning, multilingualism and social inclusion [Part 3 of 4]*

4-3-08-1 Emi Otsuji, *Metrolingualism, language ideologies and social inclusion: Casual conversations in the multilingual workplace*

4-3-08-2 Joseph Sung-Yul Park, *The promise of English: Linguistic capital and the job market in South Korea*

4-3-08-3 Kimie Takahashi, *Gender, desire and linguistic capital in international tourism*

4-3-09 Panel: Sigrid Norris, *Multimodal discourse analysis: Investigating rhythms in identity construction [Part 1 of 2]*

4-3-09-1 Sigrid Norris, *The ebb and flow of identity rhythms: A glance at inner time*

4-3-09-2 Irmengard Wohlfahrt, *Belonging and Identities: Elderly immigrants in New Zealand*

4-3-09-3 **Gudrun Frommherz**, *Celebrating identity – the semiotics of Aipan rituals*

4-3-10 **Panel: Charles Coleman**, *Violating the script [Part 1 of 2]*

4-3-10-1 **Cheryl N Williams, Charles Coleman, Jon Yasin & Halima Toure**, *"How Dare Barak Obama and Hilary Clinton Seek the Democratic Nomination at the Same Time?"*

4-3-10-2 **Jon A. Yasin**, *If You're White, You're Right, but If You're Black, Get Back*

4-3-10-3 **Halima Touré**, *Barack Obama's Speech on Race*

4-3-11 **Panel: Scott Saft & Sachiko Ide**, *Emancipatory pragmatics: The search for cultural parameters in interactional discourse [Part 3 of 4]*

4-3-11-1 **Savitri Gadavani**-, *"You see ? I am a woman!" : An analysis of ideological clash in the discourse of Thai female politicians*

4-3-11-2 **Jason Cabral**, *Commands and cultural perception of behavior in Hawaiian*

4-3-11-3 **Scott Saft**, *Pronouns, self, and interaction in Hawaiian, Japanese, and English*

4-3-11-4 **Kaoru Horie**, *The interactional origin of nominal-oriented predicate structure in Japanese: A comparative perspective*

4-3-12 **Panel: Anita Fetzer & Etsuko Oishi**, *Context and contexts: parts meet whole? [Part 3 of 4]*

(Discussant: Katarzyna Jaszczolt)

4-3-12-1 **Konstanze Jungbluth**, *This? No, that! Constructing Shared Contexts in the Dyad of Conversation*

4-3-12-2 **Anita Fetzer**, *"Here is the difference, here is the passion, here is the chance to be part of great change." Strategic context importation in political discourse.*

4-3-12-3 **Leila Behrens**, *Focus as an interactional device: new aspects of the Hungarian focus*

4-3-12-4 **Umit Deniz Turan & Deniz Zeyrek**, *Corrective and Concessive Connectives in Turkish discourse context*

15:00-17:15 Coffee break & POSTER SESSION

4-4 **Fabienne Baidar**, *Studying Language on Forums and Digging into the 'Archeology' of Opinions*

4-4 **Andrew Barke**, *Utilisation and Manipulation of Honorifics in the Construction of Social Identities in Japanese Television Drama*

4-4 **Scott Barnes**, *Storytelling after acquired brain injury: A conversation-analytic approach*

4-4 **Domenic Berducci**, *From infant reacting to understanding: Infant/caregiver interaction*

4-4 **Erich A. Berendt**, *A Critical Appraisal of Metaphors of Learning Across Cultures*

4-4 **Rukmini Bhaya Nair, Srividya Rajaram & Anupama Srinivasan**, *Documenting Emotion: the Cultural Construction of Anger*

4-4 **Joshua Borden**, *Getting to WHY: recognizing cultural values for a holistic approach to pragmatics*

4-4 **Elena Borisova**, *Languague of Russian Authorities in Transition*

4-4 **Diana Boxer & Weihua Zhu**, *English as a Lingua Franca of Practice: Evidence from a Chinese Bilingual community*

4-4 **Vaclav Brezina**, *Certainty, knowledge and power: marking (un)certainly in spoken English*

4-4 **Joanne Cavallaro**, *Politeness and identity in an all-female setting: Be me or be nice*

4-4 **Stephanie W. Cheng**, *Code-switching in classroom interaction in an EFL context*

4-4 **Kyung Hee Choi & Hye Yoon Cho**, *Schisming in multilingual conversation*

4-4 **Steven Allen Christensen**, *Pragmatic effects of "So" in reasons for the sport psychology consultation*

4-4 **Florencia Cortes-Conde**, *Media Made Identity: The "Pan-Hispanic" Community in the USA*

4-4 **Akke De Blauw & A.E. Baker**, *Nonpresent talk and fantasy talk in spontaneous parent-child interaction as precursors of narrative ability at age 7*

4-4 **Victoriya Fedorova**, *Pragmatic and sociocultural potential of the narrative in foreign language teaching*

4-4 **Rebecca Feo**, *Men's presentation of concerns in calls to a relationship counselling helpline*

4-4 **Maicol Formentelli**, *Academic interactions in English as a lingua franca of communication: Address strategies and patterns of deference*

4-4 **Janet Fu**, *Language Change and Translation in Changing Society*

4-4 **Jee-Won Hahn & Hunter Hatfield**, *Variation in Apology Use through Studying Group Face*

4-4 **Yoshiko Hamazaki**, *A Cognitive Study of a CEO's English: The Possibility of Sociocultural Diffusion Using Primary Metaphors*

4-4 **Axel Harting**, *Written requests in German and Japanese emails*

4-4 **Kaori Hata**, *How are Social Norms Represented in a Sociocultural Context?: A Case Study of Japanese*

Women's Narratives of Childbirth and Childcare Experiences

- 4-4 **Chia-Ling Hsieh**, *Modality and Request in Chinese Internet Discourse*
- 4-4 **Sumiko Iida**, *Overlapping in Japanese Conversation: a functional analysis*
- 4-4 **Shunichi Ishihara**, *How diverse are we? An empirical analysis of individual differences in the use of fillers*
- 4-4 **Erik Jahner & Sara Smith**, *Accessibility of Referents Reveled by Relative Pitch*
- 4-4 **Xiaohong Jiang**, *Understanding metonymy: relevance theory and cognitive linguistics*
- 4-4 **Tomoko Kaneko, Mika Ishizuka, Takako Kobayashi, Sayo Natsukari, Naoko Ochi, Misuzu Takami & Emiko Takano**, *The development of cohesive ties in English by Japanese university students*
- 4-4 **Hiroaki Kitano**, *Conjunctive expressions with verbs of saying, and the dialogic nature of language*
- 4-4 **Sachiko Kondo**, *Pragmatic Development in a Study Abroad Context: Co-constructing Accounts for Assessments*
- 4-4 **Junko Kono**, *Interpreting Non-literal Utterances in Elderly People with Dementia*
- 4-4 **Shuya Kushida**, *Confirming understanding and appreciating assistance: uses of nm-type and soo-type tokens in response to understanding check in Japanese conversation*
- 4-4 **Kerstin Lindmark**, *The use of prepositions in translated and non-translated texts – some corpus-based examples*
- 4-4 **Saeko Machi**, *Creating “Our Story”: Repetition in Japanese Conversation*
- 4-4 **Kayoko Machida**, *Power management in ordinary conversation*
- 4-4 **Olga Maxwell**, *Non-native prosody in clinical communication*
- 4-4 **Helle Metslang & Mati Ereit**, *Events on the horizon: notes on proximative and avertive verbal constructions in Estonian*
- 4-4 **Sachie Miyazaki**, *The influence of power and distance on variation of listening behavior in Japanese*
- 4-4 **Anne Morel-Lab & Michel Wauthion**, *Intangible at work*
- 4-4 **Nur Nacar-Logie**, *Where the cultures are confronted : Is humour which is considered racist not in fact the basis of anti-racist humour?*
- 4-4 **Caroline Nash**, *Nonverbal Regulators as Precursors to Argumentative Discourse in French, Japanese and American English*
- 4-4 **Yuko Nomura**, *Expressing Emotions in Conversation: A comparative Study of Quotation and Attitudinal Expression in Japanese and American English*
- 4-4 **Eva Ogiermann & Joerg Zinken**, *Linguistic resources for sharing responsibilities: English, Polish, and ‘mixed’ couples dealing with everyday chores*
- 4-4 **Patcharee Pokasamrit**, *A Pragmatic and Sociolinguistic analysis of the letters to the editor in the Post Bag Column of the Bangkok Post*
- 4-4 **Andriela Rääbis**, *Social functions of locational inquiries in Estonian telephone conversations*
- 4-4 **James Ragsdale**, *The semiotics of visual persuasion: Icons, indexes, symbols, and presentations*
- 4-4 **Lidia Rodríguez-Alfano & María Eugenia Flores Treviño**, *“Pragmatic Information in Entries of Dictionary Definitions”*
- 4-4 **Lioudmila Savinitch & David Shapiro**, *Problems of multi-sensorial discourse formation with the use of implicit categories*
- 4-4 **Yoko Sekigawa**, *Co-constructing understanding in L2 pair work*
- 4-4 **Midori Shikano & Tomoko Nozawa**, *Can a 2-year-old bilingual code-switch?: A sociolinguistic perspective*
- 4-4 **Sylwia Staniak**, *Conditionals as markers of potentiality: On the example of "regret", "hope" and "advice" in Japanese*
- 4-4 **Sanna-Kaisa Tanskanen**, *Something old, something new: repair in computer-mediated interaction*
- 4-4 **Danièle Torck**, *'Talkback': An exploration of the nature and dialogue and argumentation in readers' reactions to Haaretz' articles*
- 4-4 **I-Ni Tsai**, *What Do We Convey With Questions?: Mandarin A-not-A Questions in Daily Conversation*
- 4-4 **Teruko Ueda**, *Speech style shift from an interactional perspective in Doctor-Patient communication in Japanese*
- 4-4 **Kishiko Ueno**, *The Pragmatics of Interrogatives and Topic Progression in Japanese Conversational Discourse*
- 4-4 **Jasper Vandenberghe**, *New Spanish conquistadores? Newspaper articles and press releases on Spanish foreign investments in the Latin-American region*
- 4-4 **Alan Wallington**, *The Back of Time*
- 4-4 **Malcah Yaeger-Dror, Carol Rinnert & Shoji Takano**, *Predisagreements in different cultural settings*
- 4-4 **Hitoko Yamada**, *Colors as ad hoc concepts*
- 4-4 **Jun Yashima & Natsumi Shibata**, *Elliptical vs. pronominal reference in Mandarin Chinese*
- 4-4 **Shoko Yohena Okazaki**, *Japanese children's imaginative stories as hypothesis-building*

- 4-4 **Ming-chung Yu**, *Sociolinguistic Competence in a Second Language: Case of the Speech Act of Refusals Based on Naturally Observed Data*
- 4-4 **Yuan Yuan**, "I am Russian but": *Qualifying an other-prescribed identity category*
- 4-4 **Yantao Zeng**, *Irony as Cognitive Metonymy*
- 4-4 **Rong Zhou & Ying He**, *A Study of Gender Differences in Simultaneous Speech in EFL Classroom Discussion*
-

17:15-18:45 Parallel sessions

- 4-5-01 **Panel: Michael Ewing & Ritva Laury**, *Clause combining in discourse: the interplay between structure and pragmatics [Part 4 of 4]*
- 4-5-01-1 **Hongyin Tao & Zuoyan Song**, *Causal Clause Sequences in Chinese Discourse*
- 4-5-01-2 **Gunther Kaltenboeck**, *Pragmatic functions of parenthetical "I think"*
- 4-5-01-3 **Elise Kärkkäinen & Tiina Keisanen**, *Action combinations as templates for complex sentences*
- 4-5-02 **Panel: Frances Giampapa**, *Voices from the field: Identity, language and power in multilingual research settings* (Discussant: Sylvie Lamoureux)
- 4-5-02-1 **Frances Giampapa**, *Discourses of Authenticity, Legitimacy and Power: Critical Ethnography and Identity Politics in the Italian Canadian Community*
- 4-5-02-2 **Adriana Patiño**, "Being from there": *Negotiating power relations in a sociolinguistic ethnography in Madrid*
- 4-5-02-3 **Miguel Perez Milans**, *Caught in a 'West/China' dichotomy: doing a critical sociolinguistic ethnography in Zhejiang schools*
- 4-5-03 **Lecture session: Communicative strategies**
- 4-5-03-1 **Normala Othman**, *Preference Organization in Adjacency Pairs in ESL Speech: A Study of Malay Speakers*
- 4-5-03-2 **Marcia Macaulay**, *Humorous Repairs in Communicative Breakdowns*
- 4-5-03-3 **Kazuyo Murata**, *Humor in Business Meetings in Japanese and in English*
- 4-5-04 **Lecture session: Naming and insults**
- 4-5-04-1 **Donna Tatsuki, Ikuhiro Tamori & Hideo Tominaga**, *A Structural Analysis of the Product Names Observed in Diet Supplements*
- 4-5-04-2 **Erik Falk**, *Verbal insults in a divided city. Historical speech act analysis*
- 4-5-06 **Lecture session: Face management**
- 4-5-06-1 **Anna Danielewicz-Betz & Radhika Mamidi**, *(Over/Im) politeness and other face management strategies in the context of Saudi Arabian culture*
- 4-5-06-2 **Hunter Hatfield & Jee-Won Hahn**, *Implications of Korean apology use for face theory*
- 4-5-06-3 **Sükriye Ruhi**, *Face as a Chronotopic, Indexical Category*
- 4-5-07 **Panel: Martin Luginbühl & Stefan Hauser**, *Contrastive media analysis – approaches to linguistic and cultural aspects of text types [Part 4 of 4]*
- 4-5-07-1 **Marie-Noelle Guillot**, *Film subtitles in a cross-cultural pragmatics perspective: issues of linguistic and cultural representations*
- 4-5-07-2 **Viviana Gaballo**, *Punk language and culture from fanzines to webzines*
- 4-5-07-3 **Andrea Bogner & Barbara Dengel**, *Polyglot Intercultural Practices in Scientific Communication*
- 4-5-08 **Panel: Ingrid Piller & Kimie Takahashi**, *Language learning, multilingualism and social inclusion [Part 4 of 4]*
- 4-5-08-1 **Vera Williams Tetteh**, *Narrating hybrid lives: Glimpses of L2 acquisition for African resettlement in rural/regional Australia*
- 4-5-08-2 **Lynda Yates**, *Social inclusion and the 'reduced personality': Migration, identity and language learning*
- 4-5-09 **Panel: Sigrid Norris**, *Multimodal discourse analysis: Investigating rhythms in identity construction [Part 2 of 2]*
- 4-5-09-1 **Volker Eisenlauer**, "Confirm Add Friend" - *automatized actions of self presentation and social formation in social network sites*

- 4-5-09-2 **David Hughes**, *First person plural: Deceptive fabrication and the celluloid society*
- 4-5-10 **Panel: Charles Coleman**, *Violating the script [Part 2 of 2]*
- 4-5-10-1 **Charles Coleman**, *Oprah Steps Out: Balancing race, gender, and class scripts*
- 4-5-10-2 **Cynthia McCollie-Lewis & Cynthia McCollie-Lewis**, *Reverend Jeremiah Wright and the African American Evangelical Church*
- 4-5-11 **Panel: Scott Saft & Sachiko Ide**, *Emancipatory pragmatics: The search for cultural parameters in interactional discourse [Part 4 of 4]*
- 4-5-11-1 **Sotaro Kita**, *Sequentiality in simultaneous nodding in Japanese conversation*
- 4-5-11-2 **Natthaporn Panpothong & Siriporn Phakdeephassook**, */maypenray/ as a Reflection of Buddhist Ideology in Thai Ways of Interaction*
- 4-5-11-3 **Sachiko Ide**, *'The coffee is ready': The logic of ba or field and language practice*
- 4-5-12 **Panel: Anita Fetzer & Etsuko Oishi**, *Context and contexts: parts meet whole? [Part 4 of 4]*
(Discussant: Keith Allan)
- 4-5-12-1 **Jacob L. Mey**, *Speech acts in context*
- 4-5-12-2 **Etsuko Oishi**, *Situated speech acts*
- 4-5-12-3 **Thanh Nyan**, *context and adaptive action*

FRIDAY, 17 July 2009

8:00 **Conference registration opens**

8:30-10:00 **Parallel sessions**

- 5-1-01 **Panel: Marisa Cordella**, *Decision-making in healthcare encounters [Part 1 of 2]*
- 5-1-01-1 **Christopher N Candlin & Catherine O'Grady**, *Managing risk-related decision-making in primary healthcare: contrasting lay and professional reasoning in pragmatic space*
- 5-1-01-2 **Marisa Cordella, Marisa Cordella & Simon Musgrave**, *Decision-making process in health encounters*
- 5-1-01-3 **Rick Iedema**, *Engaging practitioners in generating meta-discourse about their work processes in order to strengthen their communication practices*
- 5-1-02 **Panel: Yumiko Ohara**, *Language contact, language change, and ideological beliefs in indigenous languages in the Pan-Pacific [Part 1 of 2]*
- 5-1-02-1 **Yumiko Ohara**, *Purism and communication in the Hawaiian revitalization movement*
- 5-1-02-2 **Catherine Edmonds**, *When is Māori Māori in writing: A case study of year eight students in Māori immersion schools*
- 5-1-02-3 **Patrick Heinrich**, *It's "iin" not "ihn"*
- 5-1-03 **Lecture session: Academic discourse 1**
- 5-1-03-1 **Esmael Abdollahzadeh**, *Discipline-specific interactions: Graduate student writers' use of interactive features in research writing*
- 5-1-03-2 **Diana ben-Aaron**, *Open CourseWare, Hidden Curriculum: Involvement in the Engineering Lecture*
- 5-1-03-3 **Diana Boxer**, *Foot in the door or door in the face?: The discourse of advising in higher education*
- 5-1-04 **Lecture session: Discourse & medicine 1**
- 5-1-04-1 **Vasiliki Chrysikou**, *Conversational characteristics of argumentative talk in psychotherapeutic interaction*
- 5-1-04-2 **Marta Maria Morais & Edwiges Maria Morato**, *Repetition in Alzheimer's disease*
- 5-1-04-3 **Kathryn Roulston**, *Physicians' descriptions of "underserved" populations*
- 5-1-05 **Lecture session: Discourse structure 1**
- 5-1-05-1 **Anna Bonifazi**, *Particles vs punctuation: how to get the discourse structure of ancient Greek texts?*
- 5-1-05-2 **Peter Collins**, *Information-packaging constructions: variability across four Englishes*
- 5-1-05-3 **Zargham Ghabanchi**, *The Discourse Function of Conjunctions in conveying the propositional*

meaning

5-1-06 **Lecture session:** *Life stories*

5-1-06-1 **Maria das Graças Dias Pereira**, *Narratives of displacement and evaluation: the construction of subjectivities and moral self of a Brazilian immigrant returning from the United States of America*

5-1-06-2 **Didar Akar**, *"and then the rape happened": distancing and agency in the narratives of domestic violence*

5-1-07 **Panel:** **Katarzyna M. Jaszczolt & Keith Allan**, *Salient meanings [Part 1 of 2]*

5-1-07-1 **Katarzyna M. Jaszczolt**, *Salient meanings, default meanings, and automatic enrichment*

5-1-07-2 **Rachel Giora, Oshrat Gazal, Idit Goldstein, Ofer Fein & Argyris Stringaris**, *Salient and nonsalient meanings in context: Interpreting metaphors and literals by adults diagnosed with Asperger's syndrome*

5-1-07-3 **Eleni Kapogianni**, *Graded salience effects on irony production and interpretation*

5-1-08 **Panel:** **Karola Pitsch & Elwys de Stefani**, *Participants on the move. Language and interaction in changing environments [Part 1 of 3]*

5-1-08-1 **Pentti Olavi Haddington**, *Negotiating and selecting next junction in cars while on the move*

5-1-08-2 **Marc Relieu**, *Instructional sequences of street crossing for the visually impaired and the formation of a practically accountable audible order*

5-1-08-3 **Akira Takada**, *Imagined pathways: Co-constructing ecological knowledge in navigation practices among the San of the central Kalahari Desert*

5-1-09 **Lecture session:** *Register & style 1*

5-1-09-1 **Lancy Fung**, *A Study of Indirect Style of Speech in Business Meetings*

5-1-09-2 **Salvio Martín Menéndez**, *Why and how discourse strategies realize registers*

5-1-09-3 **Yoshiko Muraki & Kohji Shibano**, *Japanese learner contacts with Japanese: Teaching speech style shifts for advanced learners.*

5-1-10 **Lecture session:** *Discourse in context 1*

5-1-10-1 **Alireza Jalilifar**, *Generic and Linguistic Analysis of English and Persian Blurbs*

5-1-10-2 **Yoko Mizuta**, *A comparative analysis of verb meaning and usage in biological and general contexts: with a special reference to translate and transform*

5-1-10-3 **Jun Ohashi**, *Signage and accompanying exhortations in public spaces: Cross cultural and genre theoretic perspective*

5-1-11 **Panel:** **Jack Bilmes & Arnulf Deppermann**, *Occasioned semantics: Systematic approaches to formulation in conversation [Part 1 of 3]*

5-1-11-1 **Jack Bilmes**, *Toward a General Methodology for Investigating Formulation in Verbal Interaction*

5-1-11-2 **Dagmar Barth-Weingarten & Arnulf Deppermann**, *Third-position reformulation - The emergence of semantic taxonomies*

5-1-11-3 **Keun Young Slidrecht**, *'Multiple' formulations in two institutional settings*

5-1-12 **Panel:** **Barbara Kryk-Kastovsky**, *Intercultural (mis-)communication [Part 1 of 3]*

5-1-12-1 **Anna Wierzbicka**, *Cultural key words and cultural scripts: unrecognized "Anglo" assumptions as a source of miscommunication and cross-cultural failure*

5-1-12-2 **Cliff Goddard**, *Cultural keywords and cultural scripts: Divergences between Australian, American, and British English.*

10:00-10:30 **Coffee break**

10:30-12:00 **Parallel session**

5-2-01 **Panel:** **Marisa Cordella**, *Decision-making in healthcare encounters [Part 2 of 2]*

5-2-01-1 **Srikant Sarangi**, *Self-other trajectories of decision making in genetic counselling*

5-2-01-2 **Maria Stubbe & Kevin Dew**, *"Shall I say about 60?" The (re)construction and reification of*

diagnostic information in health encounters

5-2-02 Panel: **Yumiko Ohara**, *Language contact, language change, and ideological beliefs in indigenous languages in the Pan-Pacific [Part 2 of 2]*

5-2-02-1 Katsunobu Izutsu, *What is the "Correct" Ainu Language?: To Reconcile Revitalization with Preservation*

5-2-02-2 Gunter Senft, *The Trobriand Islanders' ideology of competition and cooperation in the make -- an anthropological-linguistic case study in the times of globalization*

5-2-03 Lecture session: *Academic discourse 2*

5-2-03-1 Sara Gesuato, *Eliciting evaluation through paper review guidelines*

5-2-03-2 Britt-Louise Gunnarsson, *Linguistic and textual diversity on the Internet. A study of article patterns in monolingual and multilingual open access journals*

5-2-03-3 Leyla Uzun, Ümit Deniz Turan & Zeynep Emeksiz, *Epistemic Stance Markers in Turkish Academic Discourse*

5-2-04 Lecture session: *Discourse & medicine 2*

5-2-04-1 Marlene Sator, *Differentiating pain in medical interviews in a headache outpatient ward.*

5-2-04-2 Katie Simmons & Amanda LeCouteur, *Premonitory resistance resources: Tracking the initiation of client resistance to therapist proposals in Cognitive Behavioural Therapy sessions*

5-2-04-3 Thomas Spranz-Fogasy, *Doctor's Questions and Patient's Answers - The Organization of Understanding in Doctor-Patient Interaction*

5-2-05 Lecture session: *Discourse structure 2*

5-2-05-1 Chi-hsien Kuo, *Conditional relations and discourse functions*

5-2-05-2 Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, *Words, word meaning and lexical pragmatics: a relevance-theoretic account of a Romanian corpus analysis*

5-2-05-3 Jesse Mortelmans, *Foregrounding in 13th to 17th century French*

5-2-07 Panel: **Katarzyna M. Jaszczolt & Keith Allan**, *Salient meanings [Part 2 of 2]*

5-2-07-1 Keith Allan, *Graded salience: probabilistic meanings in the lexicon*

5-2-07-2 Jiranthara Srioutai, *Semantic Representation of Expressions with Past-time Reference: Evidence from English–Thai and Thai–English Translation*

5-2-07-3 Michael Haugh, *Intention(ality), action and default implicatures*

5-2-08 Panel: **Karola Pitsch & Elwys de Stefani**, *Participants on the move. Language and interaction in changing environments [Part 2 of 3]*

5-2-08-1 Karola Pitsch, *On the interplay of grammar, interaction and space. How tour guides orient to and make visitors move in space*

5-2-08-2 Kristian Mortensen, *Moving the Interactional Body: Postural (re-)orientation in Turn-beginnings*

5-2-08-3 Elwys De Stefani, *Place formulations and spatial deixis in mobile environments*

5-2-09 Lecture session: *Register & style 2*

5-2-09-1 Tetsuya Sato, *Style-Shift and Public/Private Distinction in Online Personal Ads in Japanese*

5-2-09-2 Omar Sabaj Meruane, *Variation of the text classes in the journals of the Scielo Chile index: Towards the delimitation of a multidisciplinary corpus of research articles in Spanish*

5-2-09-3 Renate Rathmayr, *Pragmalinguistic diversity in job-application interviews –*

5-2-10 Lecture session: *Discourse in context 2*

5-2-10-1 Tunde Olusola Opeibi & Aina Oluwasola, *A discursive-semiotic analysis of selected SMS Text Messages in Nigeria*

5-2-10-2 Karolina Sznycer, *Manipulation in Vogue: a dialectical, critical discourse analysis*

5-2-10-3 Hung-chun Wang, *Language and ideology: Gender stereotypes of female and male artistes in the Taiwanese press*

5-2-11 Panel: **Jack Bilmes & Arnulf Deppermann**, *Occasioned semantics: Systematic approaches to formulation in conversation [Part 2 of 3]*

5-2-11-1 Makoto Omori, *Constitution of Interculturality and Inter-sub-culturality in an English Conversational Exchange Program*

5-2-11-2 Maurice Nevile, *"Killing these damn rocket launchers would be great": formulations for*

distinguishing friend from foe in an Iraq War friendly fire incident

5-2-11-3 Kerstin Fischer & Arne Zeschel, *Formulating for Another*

5-2-12 Panel: Barbara Kryk-Kastovsky, *Intercultural (mis-)communication [Part 2 of 3]*

5-2-12-1 Anatolij Dorodnych & Anna Kuzio, *Frames, scripts and schemata in intercultural communication*

5-2-12-2 Zosia Golebiowski, *The use of contrastive strategies in a sociology research paper: An intercultural study*

5-2-12-3 Denise Gassner, *The use of vague language by L1 and L2 speakers of English in institutional discourse*

5-2-12-4 Matylda Weidner, *Nonconformist cases in Polish institutional culture*

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:00 Parallel sessions

5-3-01 Panel: Karin Osvaldsson & Susan Danby, *The interactional practices of children and young people using helplines*

5-3-01-1 Susan Danby, Jakob Cromdal, Michael Emmison, Karin Osvaldsson, Carly W. Butler & Daniel Persson-Thunqvist, *The institutional work of responding to children's calls to an emergency centre and a counselling helpline*

5-3-01-2 J. Michael Emmison, S. Danby & C. Butler, *'So maybe say "Mate, that doesn't sound really great"': script proposals by counselors as a mode of advice delivery on a national children's helpline*

5-3-01-3 Karin Osvaldsson & Gudrun Furumark, *Talking diagnosis on a psychiatric electronic notice board.*

5-3-02 Lecture session: Discourse and development

5-3-02-1 Machiko Achiba, *Development of interactional competence: Changes in discourse role over cooking sessions*

5-3-02-2 Averil Grieve, *Pragmatic marker acquisition in the study abroad context*

5-3-02-3 Rebekah Johnson, *Discursive Practices in the Family Context: How Adult Children and Their Parents Negotiate Identity in Family Discourse*

5-3-03 Lecture session: Discourse positioning

5-3-03-1 Guy Edwards, *The stance matrix*

5-3-03-2 Kara Mariann Gilbert, *Rhetorical consciousness and cultural cognizance in argument: Perspectives on diversity in Arts and Medicine*

5-3-03-3 Geneviève Maheux-Pelletier, *Alignments to agreement and disagreement as a conversational dimension of minority language identities*

5-3-04 Lecture session: Orality and signing

5-3-04-1 Andrea L. Berez, *Intonation and Intonation Units in Ahtna Oral Performance*

5-3-04-2 Jean Mulder, *Oral Performance and Rhetorical Structure in Sm'algyax*

5-3-04-3 Graham H. Turner, Kyra Pollitt, Andrew Merrison, Bethan Davies & Gary Quinn, *The pragmatics of dialogue interpreting between sign and speech*

5-3-05 Lecture session: Discourse structure 3

5-3-05-1 Tomoko I. Sakita, *Dialogic Resonance, Schematization, and Extension: In View of Discourse and Cognition*

5-3-05-2 Sonia Silveira & Lillian Márcia Ferreira Divan, *Categorization activities as rhetorical devices used to construct/negotiate the meaning of the actions*

5-3-05-3 Etsuko Yoshida, *Pragmatic processes and non-sentential expressions in dialogue*

5-3-06 Lecture session: Discourse resources

5-3-06-1 Mayumi Nishikawa, *Procedural meaning of the discourse marker look*

5-3-06-2 Kazuyoshi Sugawara, *Personal Name as Mnemonic Device or Conversational Resource: A pragmatic/ethnographic study on the naming practice among the |Gui and ||Gana San*

5-3-06-3 Marina A. Yegorova, *Pragmaticalization of adjectives: great versus lovely revisited*

5-3-08 **Panel:** Karola Pitsch & Elwys de Stefani, *Participants on the move. Language and interaction in changing environments [Part 3 of 3]*

5-3-08-1 Christian Licoppe & Julien Morel, *Mobile visiophony interactions : from 'talking heads' to 'show and tell'*

5-3-08-2 Laurent Filliettaz, *Shifting spaces as training and learning strategies: a multimodal and interactional approach to workplace learning*

5-3-08-3 Daniela Veronesi, *Body and space at talk: reconsidering participation in academic lectures*

5-3-10 **Lecture session:** *Discourse in context 3*

5-3-10-1 Susan Hansen & Don Bysouth, *"Step out of the car, ma'am.": On some features of routine traffic stops*

5-3-10-2 Agnieszka Sowinska, *A Critical Approach to Legitimation and Delegitimation in American and Iranian Nuclear Rhetoric*

5-3-11 **Panel:** Jack Bilmes & Arnulf Deppermann, *Occasioned semantics: Systematic approaches to formulation in conversation [Part 3 of 3]*

5-3-11-1 John Moore, *Empathetic formulations following displays of upset in calls to a UK mental-health information line*

5-3-11-2 Cade Bushnell, *Categories in action: Towards a systematic analytical methodology for examining categorial formulations in talk-in-interaction*

5-3-11-3 Ray Wilkinson, *Discussion*

5-3-12 **Panel:** Barbara Kryk-Kastovsky, *Intercultural (mis-)communication [Part 3 of 3]*

5-3-12-1 Maria Marta Garcia Negroni & María Laura Spoturno, *Bridging gaps across cultures: The use of glosses in Chicana literature.*

5-3-12-2 Richard Trapp, *Intercultural Terminology and its political contexts:*

5-3-12-3 Joanna Kopaczyk, *Communication gaps in 17th century Britain: Explaining legal Scots to English practitioners.*

5-3-12-4 Barbara Kryk-Kastovsky, *Intercultural miscommunication within the same community of practice? An example from Early Modern English courtroom discourse.*

15:00-15:30 Coffee break

15:30-16:45 Final plenary and conference closing
Chair: Gillian Wigglesworth

5-4 Janet Holmes, *Whose perspective counts? Sociopragmatics and identity construction at work*
----- ■

SPEAKER INDEX (by first author)

- Abdollahzadeh, Esmaeel: 5-1-03-1
Abdul- Sattar, Hiba Qusay: 2-3-06-1
Abe, Goh: 2-3-09-2
Abe, Keiko: 4-1-11-3
A'Beckett, Ludmilla: 1-4-10
A'Beckett, Ludmilla: 1-4-10-3
A'Beckett, Ludmilla: 1-5-10
Achiba, Machiko: 5-3-02-1
Adams, Karen L.: 2-1-01-1
Aguert, Marc: 2-3-05-2
Ainiala, Terhi: 4-1-10-1
Akar, Didar: 5-1-06-2
Aksoyalp, Yasemin: 2-4-05-3
Aldrin, Emilia: 4-2-10-4
Aline, David: 1-3-04-1
Allan, Keith: 2-1-04-1
Allan, Keith: 5-2-07-1
Al-sharoufi, Hussain: 2-5-03-3
Alvarez-Pereyre, Michael: 2-2-05-1
Amfo, Nana Aba Appiah: 2-4-04-1
Amouzadeh, Mohammad: 2-3-02-4
Andersen, Gisle: 2-1-01-2
Angouri, Jo: 1-5-05-3
Anoop, Mythili: 2-4-03-3
Arimitsu, Nami: 3-2-02-1
Arminen, Ilkka: 1-5-01-2
Armstrong, Elizabeth: 2-4-10-1
Aufroy, Antoine: 2-4-02-2
Aznarez, Monica: 2-1-03-2
Baider, Fabienne: 4-4
Bamberg, Michael: 1-4-08-2
Barke, Andrew: 4-4
Barnes, Scott: 4-4
Barraja-Rohan, Anne-Marie: 3-2-06-3
Barron, Anne: 2-3-11-1
Barth-Weingarten, Dagmar: 5-1-11-2
Baten, Lut: 4-1-09-2
Baumgarten, Nicole: 2-1-02
Baumgarten, Nicole: 2-2-02
Baumgarten, Nicole: 2-3-02
Baumgarten, Nicole: 2-4-02
Bayliss, Amanda: 1-4-07-3
Becker, Annette: 4-2-12-3
Bednarek, Monika: 1-4-05-1
Beeman, William: 4-1-11-2
Behrens, Leila: 4-3-12-3
ben-Aaron, Diana: 5-1-03-2
Berducci, Domenic: 4-4
Berendt, Erich A.: 4-4
Berenst, Jan: 4-1-06-1
Berez, Andrea L.: 5-3-04-1
Berlin, Lawrence: 4-2-12-1
Bestard Revilla, Alina: 3-2-11-3
Bhatt, Rakesh: 2-5-08-1
Bhaya Nair, Rukmini: 1-3-05-2
Bhaya Nair, Rukmini: 4-4
Billa, Cinzia: 2-3-05-1
Bilmes, Jack: 5-1-11
Bilmes, Jack: 5-1-11-1
Bilmes, Jack: 5-2-11
Bilmes, Jack: 5-3-11
Blythe, Joe: 4-1-02-1
Bogner, Andrea: 4-5-07-3
Bokus, Barbara: 1-4-02-3
Bolonyai, Agnes: 2-5-08
Bolonyai, Agnes: 2-5-08-2
Bonifazi, Anna: 5-1-05-1
Borden, Joshua: 4-4
Borisova, Elena: 4-4
Boss, Bettina: 1-5-07-1
Bousfield, Derek: 2-3-11-2
Boxer, Diana: 4-4
Boxer, Diana: 5-1-03-3
Brezina, Vaclav: 4-4
Bridges, Susan: 2-5-10-1
Brown, Lucien: 4-1-04-1
Burdelski, Matthew: 4-2-03-3
Burger, Marcel: 2-4-12-1
Busch, Gillian: 2-1-08-1
Bushnell, Cade: 5-3-11-2
Bysouth, Don: 1-3-04-2
Cabral, Jason: 4-3-11-2
Cakir, Cemal: 3-2-09-1
Candlin, Christopher N: 5-1-01-1
Cap, Piotr: 2-2-03-3
Caple, Helen: 3-2-07-3
Carota, Francesca: 2-1-06-1
Carsten, Levisen: 3-2-08-1
Cavallaro, Joanne: 4-4
Cedersund, Elisabet: 3-2-08-2
Chaminaud, Stephanie: 2-3-10-2
Chan, Angela: 2-4-01-1
Chan, Anna: 2-2-07-3
Chang, Wei-Lin: 2-4-07-1
Chang, Chiung-Wen: 4-2-06-1
Chen, Xinren: 1-5-05-1
Chen, Jing: 2-1-04-2
Chen, Ya-mei: 4-3-03-1
Cheng, Winnie: 2-3-07-1
Cheng, Stephanie W.: 4-4
Chevalier, Fabienne: 1-3-04-3
Chirsheva, Galina: 1-3-06-1
Choi, Kyung Hee: 4-4
Christensen, Steven Allen: 4-4
Chryssikou, Vasiliki: 5-1-04-1
Church, Amelia: 2-1-08-2
Cislaru, Georgeta: 1-3-01-2
Clark, Libby: 1-4-04-1
Claudel, Chantal: 1-3-01
Claudel, Chantal: 1-3-01-1
Coesemans, Roel: 4-3-07-1
Coleman, Charles: 4-3-10
Coleman, Charles: 4-5-10
Coleman, Charles: 4-5-10-1
Collins, Peter: 5-1-05-2
Cordella, Marisa: 5-1-01
Cordella, Marisa: 5-1-01-2
Cordella, Marisa: 5-2-01
Cortes Gago, Paulo: 3-2-08-3
Cortes-Conde, Florencia: 4-4
Couper-Kuhlen, Elizabeth: 1-4-08
Couper-Kuhlen, Elizabeth: 1-4-08-1
Couper-Kuhlen, Elizabeth: 1-5-08
Cray, Ellen: 1-4-05-2
Cromdal, Jakob: 1-5-01
Cromdal, Jakob: 1-5-01-1
Cunha Lima, Maria Luiza: 2-2-04-1
Cutfield, Sarah: 4-1-02-3
Danby, Susan: 2-1-08
Danby, Susan: 2-2-08
Danby, Susan: 5-3-01-1
Danielewicz-Betz, Anna: 4-5-06-1
Davidson, Christina: 2-1-08-3
Davies, Bronwyn: 2-5-12-1
De Blauw, Akke: 4-4
De Stefani, Elwys: 5-2-08-3
Debowska, Kamila: 2-5-03-1
Defrancq, Bart: 4-3-03-2
Demeter, Gusztav: 2-2-06-2
Dench, Alan: 1-3-11
Dench, Alan: 1-3-11-1
Dench, Alan: 1-3-11-3
Dench, Alan: 1-4-11
Dench, Alan: 1-5-11
Deppermann, Arnulf: 2-5-12-2
Dias da Silva, Bento Carlos: 4-1-05-1
Do, Ha: 2-5-05-1
Doi, Kaori: 4-2-06-2
Dolinar-Hikawa, Courtney: 1-3-07-1

Dorodnych, Anatolij: 5-2-12-1
Dunn, Cynthia: 2-2-09-2
Duus Henriksen, Thomas: 2-5-12-3
Eckkrammer, Eva Martha: 4-2-07-1
Edmonds, Catherine: 5-1-02-2
Edwards, Guy: 5-3-03-1
Eisenlauer, Volker: 4-5-09-1
Ellwood, Constance: 1-4-05-3
Emmison, J. Michael: 5-3-01-2
Endo, Tomoko: 2-1-07-2
Endo Hudson, Mutsuko: 2-1-09-1
Englebretson, Robert: 4-1-01-2
Erman, Britt: 2-4-08
Erman, Britt: 2-4-08-1
Ernist, Signe: 4-1-06-2
Ewing, Michael: 4-1-01
Ewing, Michael: 4-1-01-1
Ewing, Michael: 4-2-01
Ewing, Michael: 4-3-01
Ewing, Michael: 4-5-01
Falk, Erik: 4-5-04-2
Faria Coracini, Maria José R.: 1-4-10-4
Farrell, Emily: 2-5-08-3
Fedorova, Victoriya: 4-4
Feo, Rebecca: 4-4
Ferguson, Alison: 2-4-10-3
Fetzer, Anita: 4-1-12
Fetzer, Anita: 4-2-12
Fetzer, Anita: 4-3-12
Fetzer, Anita: 4-3-12-2
Fetzer, Anita: 4-5-12
Filipi, Anna: 2-2-01-1
Filliettaz, Laurent: 5-3-08-2
Fischer, Kerstin: 2-2-01-2
Fischer, Kerstin: 5-2-11-3
Fitzmaurice, Susan: 2-1-02-1
Flores-Salgado, Elizabeth: 2-3-05-3
Fonte, Irene: 2-5-04-1
Formentelli, Maicol: 4-4
Frantzi, Kyriaki: 1-5-07-2
Fraysse Kim, Soonhee: 1-4-10-2
Fretheim, Thorstein: 2-1-04-3
Fried, Mirjam: 1-4-12-1
Frobenius, Maximiliane: 2-2-05-3
Frommherz, Gudrun: 4-3-09-3
Frumuselu, Mihai Daniel: 2-5-04-2
Fu, Li: 3-2-12-1
Fu, Janet: 4-4
Fukuda, Chie: 1-3-10-1
Fukumoto, Hiroji: 2-1-12-1
Fung, Lancy: 5-1-09-1
Furukawa, Toshiaki: 2-1-03-1
Gaballo, Viviana: 4-5-07-2
Gaby, Alice: 1-4-11-1
Gadavanij, Savitri: 4-3-11-1
Garbati, Jordana: 4-1-09-3
Garces Conejos, Pilar: 2-1-11-3
Garcia Negroni, Maria Marta: 5-3-12-1
Gardner, Rod: 2-2-01-3
Gardner, Rod: 4-2-02-1
Garrido Sardà, Maria Rosa: 2-2-10-1
Gassner, Denise: 5-2-12-3
gelabert, jaime: 2-5-01-1
Gesuato, Sara: 5-2-03-1
Ghabanchi, Zargham: 5-1-05-3
Ghia, Elisa: 2-2-05-2
Giampapa, Frances: 4-5-02
Giampapa, Frances: 4-5-02-1
Gilbert, Kara Mariann: 5-3-03-2
Giora, Rachel: 5-1-07-2
Gladkova, Anna: 2-5-06-1
Goddard, Cliff: 5-1-12-2
Goebel, Zane: 1-3-02-2
Goglia, Francesco: 1-4-06-1
Golebiowski, Zosia: 5-2-12-2
Gómez Díez, Isabel: 2-1-10-3
Gonzalez-Diaz, Victorina: 2-1-02-2
Graham, Sage Lambert: 2-1-11
Graham, Sage Lambert: 2-1-11-2
Graham, Sage Lambert: 2-2-11
Granato de Grasso, Luisa: 4-1-12-3
Grasso, Marina: 1-4-03-3
Grieve, Averil: 5-3-02-2
Gruber, Helmut: 1-4-03-1
Grushina, Svetlana: 1-3-09-1
Gu, Yueguo: 2-3-07-3
Guillot, Marie-Noelle: 4-5-07-1
Guimarães, Elisa: 1-5-04-1
Gunnarsson, Britt-Louise: 5-2-03-2
Haddington, Pentti Olavi: 5-1-08-1
Hahn, Jee-Won: 4-4
Hajek, John: 3-2-10-1
Hamazaki, Yoshiko: 4-4
Hambling-Jones, Oliver: 2-3-11-3
Han, Huamei: 4-1-08-1
Hansen, Susan: 5-3-10-1
Harting, Axel: 4-4
Hasegawa, Yoko: 1-4-12-3
Hata, Kaori: 4-4
Hatfield, Hunter: 4-5-06-2
Haugh, Michael: 2-3-11
Haugh, Michael: 2-4-11
Haugh, Michael: 5-2-07-3
Hauser, Eric: 2-5-11-1
Hauser, Stefan: 4-1-07-1
Hayashi, Takuo: 2-2-04-2
Hayashi, Reiko: 4-2-05-1
Heinrich, Patrick: 5-1-02-3
Helasvuo, Marja-Liisa: 4-1-01-3
Heydon, Georgina: 2-2-08-1
Higashiizumi, Yuko: 2-1-12-2
Higgins, Christina: 4-1-08-2
Holmes, Janet: 5-4
Hong, Jin-ok: 3-2-11-1
Hoogenboom, Tomoko: 3-2-07-1
Horie, Kaoru: 4-3-11-4
Horlacher, Anne-Sylvie: 2-5-02-3
Hosoda, Yuri: 1-4-04-2
House, Juliane: 2-2-02-1
House, Juliane: 4-3-03-3
Hoymann, Gertie: 4-2-02-2
Hsieh, Shelley Ching-yu: 2-4-04-3
Hsieh, Chia-Ling: 4-4
Hsu, Hui-chen (Jane): 2-1-06-3
Huang, Mian: 4-1-05-3
Hughes, David: 4-5-09-2
Hussin, Virginia: 4-1-12-2
Hüttner, Julia: 4-1-06-3
Ide, Sachiko: 4-5-11-3
Iedema, Rick: 5-1-01-3
Igarashi, Kairi: 2-3-06-2
Iida, Sumiko: 4-4
Ikeda, Keiko: 2-5-11
Ikeda, Keiko: 2-5-11-2
Ikeya, Nozomi: 1-5-01-3
Inagaki, Noriko: 4-1-04-2
Inoue, Ippai: 1-5-02-2
Intachakra, Songthama: 4-1-11-1
Ishihara, Shunichi: 4-4
Isik-Guler, Hale: 4-2-04-2
Ismail, Manal: 1-3-09-2
Iwasaki, Shimako: 1-5-09-3
Izon, Meredith: 4-1-08-3
Izutsu, Narita Mitsuko: 2-3-04-1
Izutsu, Katsunobu: 5-2-02-1

Jahner, Erik: 4-4
Jalilifar, Alireza: 5-1-10-1
Jarkey, Nerida: 3-2-03-2
Jaszczolt, Katarzyna M.: 3-1
Jaszczolt, Katarzyna M.: 5-1-07
Jaszczolt, Katarzyna M.: 5-1-07-1
Jaszczolt, Katarzyna M.: 5-2-07
Jendraschek, Gerd: 3-2-04-1
Jiang, Xiaohong: 4-4
Johnson, Rebekah: 5-3-02-3
Jullien, Stéphane: 4-2-01-1
Jung, Verena: 1-4-03-2
Jungbluth, Konstanze: 4-3-12-1
Jungheim, Nicholas: 3-2-06-1
Justin, Janez: 2-4-04-2
Kaczmarek, Mirosława: 4-2-03-1
Kádár, Dániel Zoltán: 2-4-07-2
Kaltenboeck, Gunther: 4-5-01-2
Kanda, Yasuko: 2-5-07
Kanda, Yasuko: 2-5-07-1
Kaneko, Tomoko: 4-4
Kapogianni, Eleni: 5-1-07-3
Karatsu, Mariko: 1-3-07-2
Kärkkäinen, Elise: 4-5-01-3
Karlsson, Susanna: 2-4-02-1
Katagiri, Yasuhiro: 3-1
Kataoka, Kuniyoshi: 4-2-11-2
Kawasaki, Akiko: 2-2-09-3
Kawashima, Michie: 2-5-10-2
Kawate-Mierzejewska, Megumi: 3-2-05-1
Keevallik, Leelo: 1-4-09-3
Kelly, Barbara: 1-4-07-1
Kim, H. Stephanie: 1-4-09-1
Kim, Myung-Hee: 4-2-11-1
Kissine, Mikhail: 3-2-12-2
Kita, Sotaro: 4-5-11-1
Kitano, Hiroaki: 4-4
Kitazume, Sachiko: 2-3-09
Kitazume, Sachiko: 2-3-09-1
Ko, Sungbae: 2-5-11-3
Koike, Chisato: 1-3-07-4
Kondo, Sachiko: 4-4
Kono, Junko: 4-4
Kopaczyk, Joanna: 5-3-12-3
Kranich, Svenja: 4-2-04-3
Kroskrity, Paul V.: 3-2-02-2
Kryk-Kastovsky, Barbara: 5-1-12
Kryk-Kastovsky, Barbara: 5-2-12
Kryk-Kastovsky, Barbara: 5-3-12
Kryk-Kastovsky, Barbara: 5-3-12-4
Kubota, Ryuko: 4-2-08-1
Kumagai, Shigeko: 1-4-01-2
Kumagai, Yuri: 2-3-08-2
Kuo, Chi-hsien: 5-2-05-1
Kuroshima, Satomi: 1-4-09
Kuroshima, Satomi: 1-5-09
Kuroshima, Satomi: 1-5-09-1
Kushida, Shuya: 4-4
Lamoureux, Sylvie: 3-2-01-1
Lams, Lutgard: 1-5-10-3
Landert, Daniela: 2-2-03-2
Lastovetskaya, Maria: 4-2-07-3
Laury, Ritva: 1-5-12-2
Law, Chung Wa: 2-5-05-2
Le, Elisabeth: 2-2-03-1
Lee, Cynthia: 4-2-06-3
Lee-Goldman, Russell: 1-3-12-2
Leppänen, Sirpa: 1-4-06-3
Leung, Cheung-Shing Sam: 2-5-05-3
Li, Xiaoting: 1-4-09-2
Li, Juan: 4-1-05-2
Liao, Meizhen: 4-3-05-1
Licoppe, Christian: 5-3-08-1
Liddicoat, Tony: 3-2-10-2
Lindmark, Kerstin: 4-4
Lising, Loy: 4-2-08-2
Liu, Chen Pin: 2-4-05-1
Locher, Miriam A.: 2-1-11-1
Loong, Yvonne Chi Wan: 1-3-10-2
Luginbühl, Martin: 4-1-07
Luginbühl, Martin: 4-1-07-2
Luginbühl, Martin: 4-2-07
Luginbühl, Martin: 4-3-07
Luginbühl, Martin: 4-5-07
Macário Lopes, Ana Cristina: 1-5-03-1
Macaulay, Marcia: 4-5-03-2
Machi, Saeko: 4-4
Machida, Kayoko: 4-4
Maheux-Pelletier, Geneviève: 5-3-03-3
Malcolm, Ian: 4-3-02-3
Mäntynen, Anne: 1-3-08-1
Marcoccia, Michel: 2-3-03-1
Maree, Claire: 1-4-01
Maree, Claire: 1-4-01-1
Margetts, Anna: 4-3-01-1
Maros, Marlyna: 4-3-04-1
Marquez Reiter, Rosina: 2-1-10-1
Marra, Meredith: 2-3-01-1
Matsumoto, Yoshiko: 2-3-01-2
Mattfolk, Leila: 4-2-10-3
Maxwell, Olga: 4-4
Mayo, Lewis: 2-5-07-2
Mayouf, Mayouf Ali: 4-2-11-3
McCollie-Lewis, Cynthia: 4-5-10-2
Meddeb, Elizabeth: 2-3-01-3
Menéndez, Salvio Martín: 5-1-09-2
Merrison, Andrew: 2-4-11-1
Metslang, Helle: 4-4
Mey, Inger: 2-4-03-1
Mey, Jacob L.: 4-5-12-1
Meyer, Anne: 2-5-02-1
Michiels, Liesbeth: 4-3-07-2
Milanowicz, Anna: 1-4-02-4
Milner Davis, Jessica: 2-3-09-3
Minegishi Cook, Haruko: 2-1-09
Minegishi Cook, Haruko: 2-1-09-2
Minegishi Cook, Haruko: 2-2-09
Mittelsten Scheid, Nicola: 4-2-09-1
Miyatake, Kaori: 1-3-09-3
Miyazaki, Sachie: 4-4
Mizuta, Yoko: 5-1-10-2
Moennich, Annette: 2-1-01-3
Moissinac, Luke: 2-5-12
Moissinac, Luke: 2-5-12-4
Monacelli, Claudia: 1-5-10-1
Montes, Rosa Graciela: 1-4-02-1
Moore, Emilee: 1-3-06-2
Moore, Stephen: 4-3-07-3
Moore, John: 5-3-11-1
Morais, Marta Maria: 5-1-04-2
Morel-Lab, Anne: 4-4
Morgenstern, Aliyah: 3-2-05-2
Morita, Emi: 3-2-03-3
Moriyama, Yukiko: 2-1-12-3
Mortelmans, Jesse: 5-2-05-3
Mortensen, Janus: 2-2-02-2
Mortensen, Kristian: 2-5-02
Mortensen, Kristian: 5-2-08-2
Moser, Amalia: 4-1-12-1
Moyer, Melissa: 2-2-10-2
Mufwene, Salikoko S.: 1-4-06-2
Mulder, Jean: 5-3-04-2
Muniz Proença Lara, Glaucia: 2-5-03-2
Muraki, Yoshiko: 5-1-09-3
Murata, Yasumi: 2-4-09
Murata, Yasumi: 2-4-09-1

Murata, Yasumi: 2-5-09
Murata, Kumiko: 4-2-03-2
Murata, Kazuyo: 4-5-03-3
Mushin, Ilana: 1-4-11-2
Mushin, Ilana: 4-3-02-1
Myers, Marie J.: 4-1-09
Myers, Marie J.: 4-1-09-1
Myers, Marie J.: 4-2-09
Nacar-Logie, Nur: 4-4
Nakamura, Momoko: 1-4-01-3
Nakayama, Toshihide: 4-3-01-2
Nakayasu, Minako: 2-2-12-1
Namiki, Kazumi: 4-3-06-1
Nash, Joshua: 2-5-04-3
Nash, Caroline: 4-4
Nevala, Minna: 2-2-04-3
Nevile, Maurice: 5-2-11-2
Ngo, Thanh: 2-5-06-2
Nicholls, Sophie: 4-1-02-2
Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria: 5-2-05-2
Nir-Sagiv, Bracha: 1-4-12-2
Nishikawa, Mayumi: 5-3-06-1
Nishimura, Yukiko: 2-2-11-1
Nissen, Uwe Kjær: 4-2-05-2
Nomura, Yuko: 4-4
Nordberg, Bengt: 3-2-12-3
Nordlinger, Rachel: 1-4-11-3
Norrby, Catrin: 1-3-08-3
Norrick, Neal R.: 2-1-01
Norrick, Neal R.: 2-2-01
Norrick, Neal R.: 2-3-01
Norrick, Neal R.: 2-4-01
Norrick, Neal R.: 2-4-01-2
Norris, Sigrid: 4-3-09
Norris, Sigrid: 4-3-09-1
Norris, Sigrid: 4-5-09
Nyan, Thanh: 4-5-12-3
Obana, Yasuko: 4-1-04-3
O'Driscoll, Jim: 2-3-02-2
Ogi, Naomi: 4-2-04-1
Ogiermann, Eva: 4-4
Ohara, Kyoko: 1-3-12
Ohara, Kyoko: 1-3-12-1
Ohara, Kyoko: 1-3-12-3
Ohara, Kyoko: 1-4-12
Ohara, Kyoko: 1-5-12
Ohara, Yumiko: 5-1-02
Ohara, Yumiko: 5-1-02-1
Ohara, Yumiko: 5-2-02
Ohashi, Jun: 5-1-10-3
Oishi, Etsuko: 4-5-12-2
Okada Onodera, Noriko: 2-1-12
Okada Onodera, Noriko: 2-2-12
Okada Onodera, Noriko: 2-2-12-2
Okamoto, Shigeko: 2-1-09-3
Okamoto, Noriko: 2-3-08
Okamoto, Noriko: 2-3-08-1
Olmos, Susana: 3-2-09-2
Olza, Inés: 2-4-12-2
Omori, Makoto: 5-2-11-1
Opeibi, Tunde Olusola: 5-2-10-1
Orito, Haruo: 4-2-08-3
Orton, Jane: 1-4-07-4
Östman, Jan-Ola: 1-5-12-1
Östman, Jan-Ola: 4-1-10
Östman, Jan-Ola: 4-2-10
Osvaldsson, Karin: 5-3-01
Osvaldsson, Karin: 5-3-01-3
Otani, Mami: 2-4-09-2
Othman, Normala: 4-5-03-1
Otsu, Takahiro: 1-5-06-1
Otsuji, Emi: 4-3-08-1
Otsuka, Yoko: 2-4-09-3
Pan, Yuling: 2-1-07
Pan, Yuling: 2-2-07
Pan, Yuling: 2-2-07-2
Pan, Ping: 2-3-06-3
Pan, Yuling: 2-3-07
Pan, Yuling: 2-4-07
Panpothong, Natthaporn: 4-5-11-2
Parini, Alejandro: 4-2-12-2
Parisse, Christophe: 2-5-06-3
Park, Jae-Eun: 1-5-09-2
Park, Yong-Yae: 2-5-11-4
Park, Joseph Sung-Yul: 4-3-08-2
Parton, Katharine: 2-4-03-1
Patiño, Adriana: 4-5-02-2
Pavesi, Maria: 2-1-05-2
Pawlack, Birte: 2-3-02-3
Pedersen, Aud-Kirsti: 4-2-10-1
Peeters, Stefanie: 4-3-05-2
Pereira, Maria das Graças Dias: 5-1-06-1
Perez Milans, Miguel: 4-5-02-3
Perrin, Daniel: 2-3-12
Perrin, Daniel: 2-3-12-1
Perrin, Daniel: 2-4-12
Pho, Phuong Dzung: 2-2-02-3
Piazza, Roberta: 2-1-05-1
Piller, Ingrid: 1-2
Piller, Ingrid: 4-1-08
Piller, Ingrid: 4-2-08
Piller, Ingrid: 4-3-08
Piller, Ingrid: 4-5-08
Pitsch, Karola: 5-1-08
Pitsch, Karola: 5-2-08
Pitsch, Karola: 5-2-08-1
Pitsch, Karola: 5-3-08
Pokasamrit, Patcharee: 4-4
Pommer, Sieglinde: 4-3-03-4
Popescu, Teodora: 2-5-01-2
Prego-Vázquez, Gabriela: 2-1-10-2
Rääbis, Andriela: 4-4
Rae, John: 2-4-10-2
Ragsdale, James: 4-4
Ran, Yongping: 2-1-06-2
Randall, David: 1-5-01-4
Rasiah, Parameswary: 2-5-01-3
Rathmayr, Renate: 5-2-09-3
Raukko, Jarno: 4-1-10-3
Reinhardt, Jonathon: 2-4-11-2
Relieu, Marc: 5-1-08-2
Rendle-Short, Johanna: 4-1-02
Rendle-Short, Johanna: 4-2-02
Rendle-Short, Johanna: 4-2-02-3
Rendle-Short, Johanna: 4-3-02
Rentel, Nadine: 2-4-02-4
Rezzonico, Stefano: 3-2-05-3
Rinnert, Carol: 4-3-06-2
Rixon, Sascha: 1-4-04-3
Rodriguez Louro, Celeste: 3-2-02-3
Rodríguez-Alfano, Lidia: 4-4
Rojo, Luisa Martín: 2-1-10
Rojo, Luisa Martín: 2-2-10
Rossi, Fabio: 2-1-05-3
Roulston, Kathryn: 5-1-04-3
Rouse, Alice: 1-4-07-2
Ruhi, Sükriye: 4-5-06-3
Ruppenhofer, Josef: 1-4-12-4
Rytel, Jolanta: 1-4-02-2
Saad-Kherief, Zohra: 3-2-01-2
Sabaj Meruane, Omar: 5-2-09-2
Saft, Scott: 4-1-11
Saft, Scott: 4-2-11
Saft, Scott: 4-3-11
Saft, Scott: 4-3-11-3
Saft, Scott: 4-5-11
Sakita, Tomoko I.: 5-3-05-1
Sandu, Roxana: 2-2-06-3
Sarang, Srikant: 5-2-01-1
Sasagawa, Yoko: 3-2-07-2
Sato, Shinji: 2-3-08-3
Sato, Tetsuya: 5-2-09-1
Satoh, Akira: 1-3-02
Satoh, Akira: 1-3-02-1
Satoh, Kyoko: 1-4-01-4
Sator, Marlene: 5-2-04-1
Savinitch, Lioudmila: 4-4
Scharioth, Claudia: 2-4-02-3

Schneider, Klaus P.: 2-4-01-3
Schultze-Berndt, Eva: 1-5-11-1
Sciubba, Maria Eleonora: 1-3-03-1
Sekigawa, Yoko: 4-4
Selting, Margret: 1-5-08-1
Senft, Gunter: 4-2-10-2
Senft, Gunter: 5-2-02-2
Seraku, Tohru: 2-3-04-3
Shibamoto Smith, Janet S.: 2-2-09-1
Shigemitsu, Yuka: 2-5-09-1
Shiina, Michi: 2-2-12-3
Shikano, Midori: 4-4
Shindo, Mika: 1-5-12-3
Shiro, Martha: 1-4-02
Shokouhi, Hossein: 1-3-03-2
Shudo, Sachiko: 4-3-04-2
Silveira, Sonia: 5-3-05-2
Simmons, Katie: 5-2-04-2
Singer, Ruth: 1-5-11-2
Sliedrecht, Keun Young: 5-1-11-3
Sowinska, Agnieszka: 5-3-10-2
Spilioti, Tereza: 2-2-11-2
Spillner, Bernd: 4-2-07-2
Spranz-Fogasy, Thomas: 5-2-04-3
Srioutai, Jiranthara: 5-2-07-2
staniak, sylwia: 4-4
Stirling, Lesley: 1-3-11-2
Storey, Anne: 2-5-10-3
Stuart, Ekberg: 1-5-04-2
Stubbe, Maria: 1-5-08-3
Stubbe, Maria: 5-2-01-2
Sugawara, Kazuyoshi: 5-3-06-2
Sugiura, Hideyuki: 1-3-03-3
Sun, Hao: 2-2-07-1
Sutton, Peter: 1-1
Suzuki, Toshihiko: 2-2-06-1
Suzuki, Ryoko: 4-3-01-3
Szatrowski, Polly: 1-3-07
Szatrowski, Polly: 1-3-07-3
Szyncer, Karolina: 5-2-10-2
Tabensky, Alexis: 1-4-07
Tabensky, Alexis: 1-5-07
Tabensky, Alexis: 1-5-07-3
Takada, Akira: 5-1-08-3
Takagi, Sachiko: 2-5-07-3
Takahashi, Kimie: 4-3-08-3
Takekuro, Makiko: 2-3-09-4
Takeuchi, Michiko: 1-5-03-2
Tanaka, Lidia: 2-1-03-3
Tanaka, Noriko: 4-3-04-3
Tanaka, Junko: 4-3-06-3
Tani, Miyuki: 1-5-02
Tani, Miyuki: 1-5-02-1
Tanskanen, Sanna-Kaisa: 4-4
Tao, Hongyin: 2-1-07-3
Tao, Hongyin: 4-5-01-1
Tarantino, Maria: 3-2-04-3
Tatara, Naohiro: 1-5-02-3
Tatsuki, Donna: 4-5-04-1
Tebble, Helen: 2-3-02-1
Theobald, Maryanne: 2-2-08-2
Thielemann, Nadine: 1-5-10-2
Thijittang, Siriruck: 2-4-05-2
Thompson, Sandra A.: 4-2-01-2
Tokita, Tomoko: 1-3-06-3
Torck, Danièle: 4-4
Touré, Halima: 4-3-10-3
Trappl, Richard: 5-3-12-2
Travis, Catherine: 4-2-01-3
Tsai, I-Ni: 4-4
Tseliga, Theodora: 2-2-11-3
Tsuda, Sanae: 2-5-09-2
Tsurusaki, Takeshi: 1-5-06-2
Turan, Umit Deniz: 4-3-12-4
Turner, Graham H.: 5-3-04-3
Ueda, Teruko: 4-4
Ueno, Kishiko: 4-4
Uysal, Hande: 3-2-11-2
Uzun, Leyla: 5-2-03-3
Van Hout, Tom: 2-3-12-2
Van Praet, Ellen: 2-3-12-3
Vandenbergh, Jasper: 2-4-12-3
Vandenbergh, Jasper: 4-4
Vandepitte, Sonia: 4-3-03
Varcasia, Cecilia: 2-4-06-1
Velkovska, Julia: 2-3-03-2
Veronesi, Daniela: 5-3-08-3
Verstraete, Jean-Christophe: 1-5-11-3
Vidberg, Maria: 4-1-10-2
Vigouroux, Cecile: 3-2-04-2
von Münchow, Patricia: 1-3-01-3
Waechter, Sylvia: 3-2-10-3
Wake, Virginia: 3-2-09-3
Wakslar, Rachelle: 2-1-02-3
Wallington, Alan: 4-4
Walsh, Michael: 4-3-02-2
Wang, Hung-chun: 5-2-10-3
Watanabe, Yoshikazu: 1-3-02-3
Waters, Sophia: 2-4-11-3
Wauthion, Michel: 2-3-03-3
Weatherall, Ann: 1-5-08-2
Weidner, Matylda: 5-2-12-4
Wierzbicka, Anna: 5-1-12-1
Wilkinson, Ray: 2-4-10
Wilkinson, Ray: 2-4-10-4
Wilkinson, Ray: 5-3-11-3
Williams, Valerie: 1-5-05-2
Williams, Cheryl N.: 4-3-10-1
Williams Tetteh, Vera: 4-5-08-1
Wilson, John: 1-3-05-1
Wohlfahrt, Irmengard: 4-3-09-2
Wong, Yuen Fan Lornita: 3-2-01-3
Wood, David: 2-4-08-2
Woodfield, Helen: 2-4-06-2
Wu, Doreen: 2-3-07-2
Wyss, Eva L.: 4-1-07-3
Yaeger-Dror, Malcah: 4-4
Yagihashi, Hirotochi: 1-5-02-4
Yamada, Hitoko: 4-4
Yamaguchi, Toshiko: 4-3-05-3
Yamane-Yoshinaga, Chie: 2-5-07-4
Yamashita, Sayoko: 3-2-06-2
Yashima, Jun: 4-4
Yasin, Jon A.: 4-3-10-2
Yates, Lynda: 4-5-08-2
Yegorova, Marina A.: 5-3-06-3
Yohena Okazaki, Shoko: 4-4
Yokoyama, Olga T.: 2-3-04-2
Yoon, Kyung Joo: 2-3-10-1
Yoshida, Nina: 3-2-03-1
Yoshida, Etsuko: 5-3-05-3
Yu, Ming-chung: 4-4
Yuan, Yuan: 4-4
Zayts, Olga: 2-5-10
Zayts, Olga: 2-5-10-4
Zeng, Yantao: 4-4
Zhang, Jie: 1-3-08-2
Zhang, Wei: 2-1-07-1
Zhao, Yuanlin: 4-2-09-2
Zhou, Rong: 4-4
Ziegler, Gudrun: 2-5-02-3
Zienkowski, Jan: 1-3-05-3
Zuckermann, Ghil'ad: 1-4-10-1

MAKE YOUR OWN PROGRAM

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	friday
Time slot 1					
Time slot 2					
Time slot 3					
Time slot 4					
Time slot 5					

11th INTERNATIONAL PRAGMATICS CONFERENCE

SPECIAL THEME: *Diversity, context, and structure*

CONFERENCE CHAIR: *Keith ALLAN* (Monash University)

LOCAL SITE COMMITTEE: The other members of the Local Site Committee are: *Marisa CORDELLA* (Monash University), *Nicholas EVANS* (University of Melbourne/Australian National University, Canberra), *Zosia GOLEBIOWSKI* (Deakin University), *Heinz Leo KRETZENBACHER* (University of Melbourne), Randy *LaPOLLA* (LaTrobe University), *Anna MARGETTS* (Monash University), *Howard NICHOLAS* (LaTrobe University), *Gillian WIGGLESWORTH* (University of Melbourne), *Lynda YATES* (LaTrobe University)

INTERNATIONAL CONFERENCE COMMITTEE: In addition to the members of the Local Site Committee, the International Conference Committee includes: *Keiko ABE* (Tokyo), *Michael BAMBERG* (Worcester, MA), *Josie BERNICOT* (Poitiers), *Helmut GRUBER* (Vienna), *Sachiko IDE* (Tokyo; ex officio as IPrA President), *Alexandra JAFFE* (Long Beach), *Bonnie McELHINNY* (Toronto), *Michael MEEUWIS* (Ghent), *Jacob MEY* (Odense), *Jan-Ola ÖSTMAN* (Helsinki), *Marina SBISÀ* (Trieste), *Anna-Brita STENSTRÖM* (Bergen), *Jef VERSCHUEREN* (Antwerp; ex officio as IPrA Secretary General), *Yorick WILKS* (Sheffield), *John WILSON* (Belfast)

INTERNATIONAL PRAGMATICS ASSOCIATION (IPrA)

<http://ipra.ua.ac.be>

IPrA President: 2006-2011: *Sachiko Ide* (Linguistics, Tokyo).

IPrA Secretary General: *Jef Verschueren* (Linguistics, Antwerp)

IPrA Executive Secretary: *Ann Verhaert* (IPrA Secretariat, Antwerp)

Members of the IPrA Consultation Board (2006-2011):

Keiko Abe (Tokyo), Charles Antaki (Loughborough), Michael Bamberg (Worcester, MA), Josie Bernicot (Poitiers), Rukmini Bhaya Nair (Delhi), Adriana Bolívar (Caracas), Charles Briggs (Berkeley), Helena Calsamiglia (Barcelona), Teresa Carbó (Mexico City), Walter De Mulder (Antwerp), Susan Ervin-Tripp (Berkeley), Helmut Gruber (Vienna), Yueguo Gu (Beijing), John Gumperz (Santa Barbara), Susanne Günthner (Münster), Auli Hakulinen (Helsinki), William Hanks (Berkeley), Krisadawan Hongladarom (Bangkok), Dell Hymes (Charlottesville), Sachiko Ide (Tokyo), Alexandra Jaffe (Long Beach), Andreas Jucker (Zürich), Ferenc Kiefer (Budapest), Manfred Kienpointner (Innsbruck), Stephen Levinson (Nijmegen), Sophia Marmaridou (Athens), Luisa Martín Rojo (Madrid), Yoshiko Matsumoto, Stanford, Bonnie McElhinny (Toronto), Michael Meeuwis (Gent), Jacob Mey (Odense), Jan-Ola Östman (Helsinki), Marina Sbisà (Trieste), John Searle (Berkeley), Gunter Senft (Nijmegen), Anna-Brita Stenström (Bergen), Paul Takahara (Kobe), Elizabeth Traugott (Stanford), Yorick Wilks (Sheffield), John Wilson (Belfast)

Editors of *Pragmatics*: *Adriana Bolívar*, Apartado 47075, Los Chaguaramos, 1041-A Caracas, Venezuela; e-mail: abolivar@reacciun.ve; *Charles Briggs*, Department of Anthropology, University of California at Berkeley, Kroeber Hall 210, Berkeley, CA 94720-3710, USA; e-mail: clbriggs@calmail.berkeley.edu *Walter De Mulder*, University of Antwerp, Dept. of Linguistics, Prinsstraat 13, 2000 Antwerp, Belgium; e-mail: walter.demulder@ua.ac.be *Helmut Gruber*, University of Vienna, Department of Linguistics, Berggasse 11, A-1090 Vienna, Austria; e-mail: helmut.k.gruber@univie.ac.at; *Sophia Marmaridou*, Dept. of Language and Linguistics, Fac. of English, University of Athens, University Campus Zografou, GR 157 84 Greece; e-mail: smarmari@enl.uoa.gr Editor-in-Chief: *Gunter Senft*, Max-Planck-Institute for Psycholinguistics, PB 310, NL-6500 AH Nijmegen, The Netherlands; e-mail: gunter@mpi.nl

SPONSORED BY



THE UNIVERSITY OF
MELBOURNE



MONASH University



LA TROBE
UNIVERSITY



Routledge
Taylor & Francis Group



BRILL

CAMBRIDGE

